

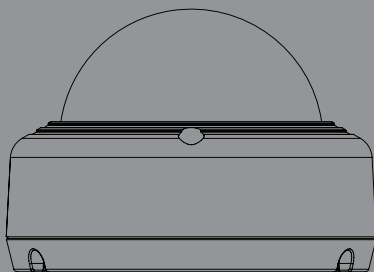


Quick Installation Guide

Vigilance Full HD PoE Dome Camera

This document will guide you through the basic installation process for your new D-Link Network Camera.

DCS-4603



Quick Installation Guide
Installationsanleitung
Guide d'installation
Guía de instalación
Guida di Installazione
Краткое руководство по установке
Guia de Instalação Rápida
快速安裝指南
Petunjuk Pemasangan Cepat

Documentation also available on
CD and via the D-Link Website

Quick Installation Guide

This installation guide provides basic instructions for installing the Network Camera on your network. For additional information about how to use the camera, please see the User Manual which is available on the CD included in this package or from the D-Link support website.

Package Contents

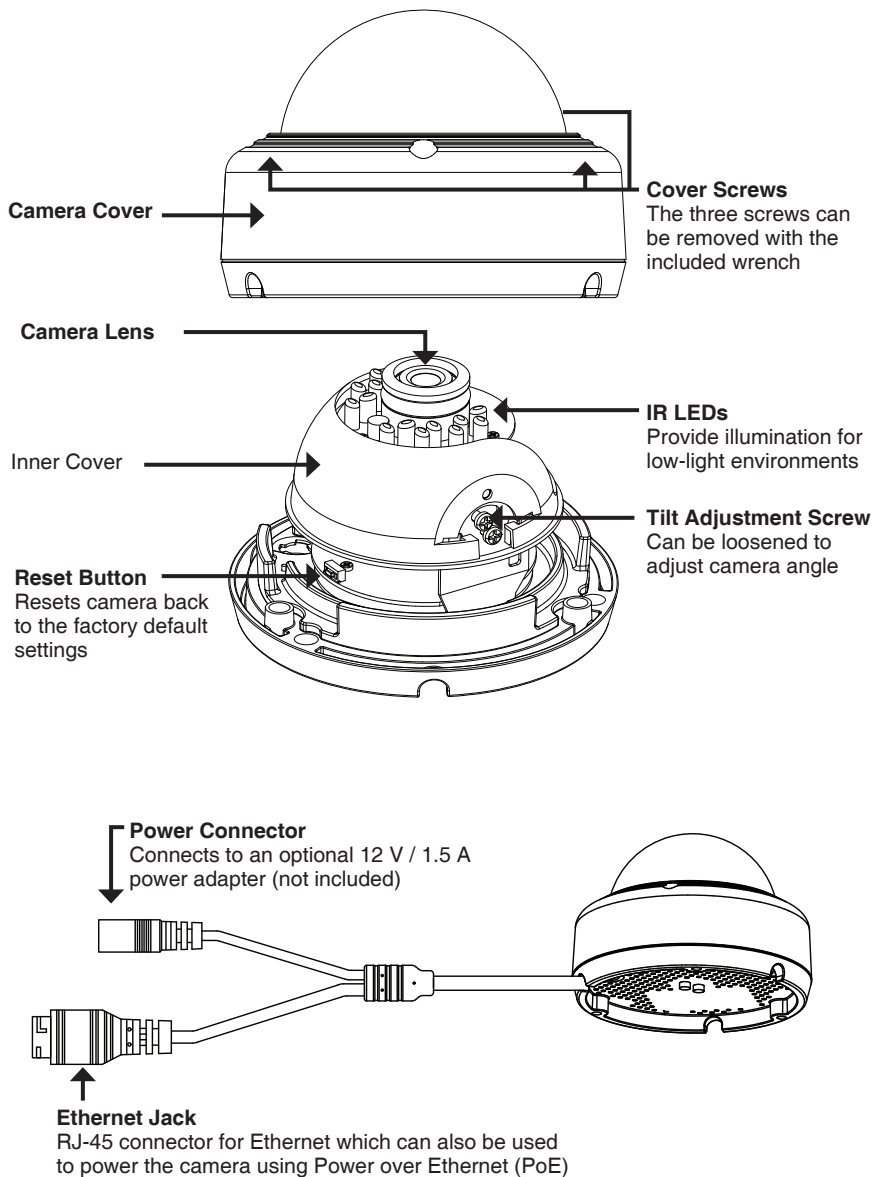
- DCS-4603 Vigilance Full HD PoE Dome Camera
- Mounting Kit
- Manual and Software on CD-ROM
- Quick Installation Guide

If any of the above items are missing, please contact your reseller.

Safety Notice:

Installation and servicing should be done by certified technicians so as to conform to all local codes and prevent voiding your warranty.

Hardware Overview



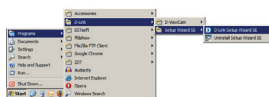
Configuring the Camera

Insert the DCS-4603 CD into your computer's CD-ROM drive to begin the installation. If the Autorun function on your computer is disabled, or if the D-Link Launcher fails to start automatically, click the Start button and type **D:\autorun.exe** (where D: represents the drive letter of your CD-ROM drive) and press Enter.

Click **Setup Wizard** and follow the instructions to install the Setup Wizard.



Click on the **D-Link Setup Wizard SE** icon that was created in your Windows Start menu (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**).



The Setup Wizard will appear and display the MAC address and IP address of your camera(s). If you have a DHCP server on your network, a valid IP Address will be displayed. If your network does not use a DHCP server, the network camera's default static IP **192.168.0.20** will be displayed.



Select your camera, then click the **Wizard** button to continue.

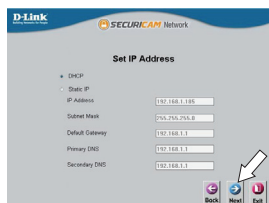
Enter the Admin ID and password. When logging in for the first time, the default Admin ID is **admin** with the password left blank.



Click the checkboxes if you wish to change the admin ID and password for the camera, and enter the new ID and password you wish to use.

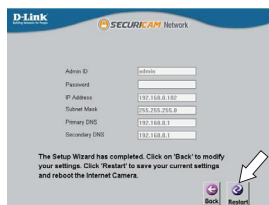
Click **Next** to continue.

Select **DHCP** if your camera obtains an IP address automatically from a DHCP server such as a router. Select **Static IP** if you want to manually enter the IP settings for the camera.



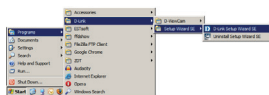
Click **Next** to continue.

Take a moment to confirm your settings and click **Restart**.



Viewing Your Camera via Web Browser

Click on the **D-Link Setup Wizard SE** icon that was created in your Windows Start menu (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**).



Select the camera and click **Link** to access the web configuration.



The Setup Wizard will automatically open your web browser to the IP address of the camera.

Enter **admin** as the default username and leave the password blank. Click **OK** to continue.



This section displays your camera's live video. You can select your video profile and view or operate the camera. For additional information about web configuration, please refer to the user manual, which is available on the D-Link website.

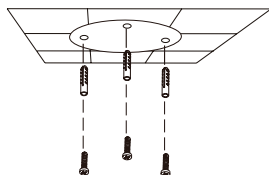


Mounting Instructions

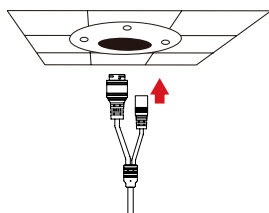
It is highly recommended that you configure and test your camera before mounting it.

Place the mounting sticker where you want to position the camera.

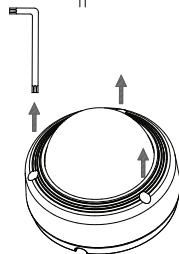
Use a 6 mm drill bit to make the required holes approximately 25 mm deep, then insert the wall anchors into the holes.



If you are running the camera cables through the wall, drill a hole in the center and pull the cables through the hole.

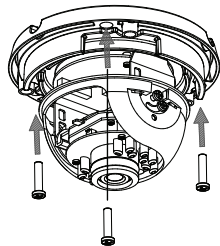


Use the included wrench to loosen the 3 screws on the top of the camera, then lift the camera cover off.

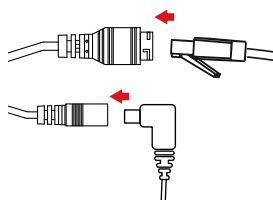


Use the screws provided to mount the camera to the wall.

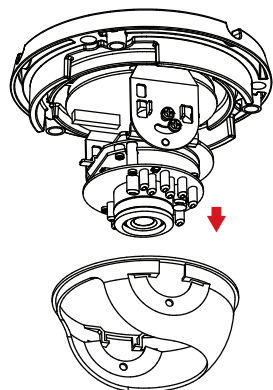
If you are running the camera cables out the side of the camera, guide the camera cables through the cable channel on the base.



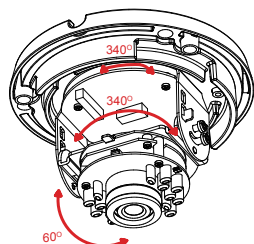
Connect the power and Ethernet cables, or just the Ethernet cable if you are using a PoE connection.



To adjust the camera's angle, pull the black inner cover and remove it from the camera.



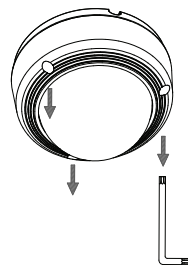
Loosen the adjustment screw on the side of the camera, then retighten it after moving the camera to the desired angle. You can also rotate the camera by grasping the camera and turning it left or right.



When you are done adjusting the camera's angle, put the inner cover back into place.

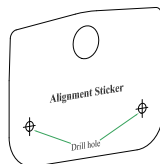
Note: The camera has a limited range of motion; if it stops when you are adjusting it, do not attempt to rotate or tilt the camera any further in that direction.

Reattach the camera cover.

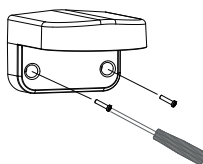


Using the DCS-37-1 Mount (optional)

Place the DCS-37-1 mounting sticker in the desired location, then use a 6 mm drill bit to drill the required holes 25 mm deep and insert the wall anchors into the holes. If you plan to pass cables through the wall, you will also need to drill a hole for the cable channel.

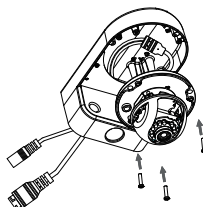


Use the provided screws to mount the DCS-37-1 to the wall.

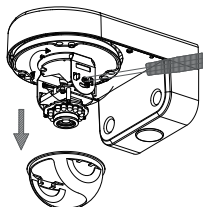


Remove the cover from the camera.

Pass the camera connectors through the back or bottom cable channel on the DCS-37-1. Use the provided screws to mount the camera to the DCS-37-1 using the set of mounting holes marked **A**.

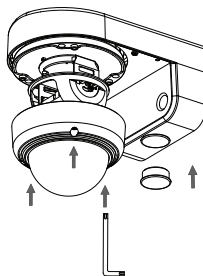


Remove the inner cover and adjust the angle and rotation of the camera as desired, then put the inner cover back in place.



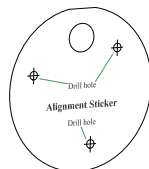
Attach the camera cover.

If you are passing the camera cables through the wall, place the rubber stopper into the bottom cable channel to seal it.



Using the DCS-37-2 Mount (optional)

Place the DCS-37-2 mounting sticker in the desired location, then use a 6 mm drill bit to drill the required holes 25 mm deep and insert the wall anchors into the holes. If you plan to pass cables through the wall, you will also need to drill a hole for the cable channel.

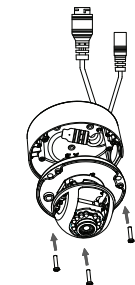


Use the provided screws to mount the DCS-37-2 to the wall using the inner mounting holes.

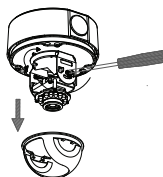


Remove the cover from the camera.

Pass the camera connectors through the back or side cable channel on the DCS-37-2. Use the provided screws to mount the camera to the DCS-37-2 using the set of mounting holes marked **A**.

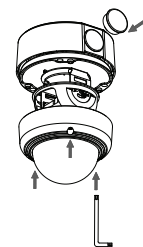


Remove the inner cover and adjust the angle and rotation of the camera as desired, then put the inner cover back in place.



Attach the camera cover.

If you are passing the camera cables through the wall, place the rubber stopper into the bottom cable channel to seal it.



Additional Information

Additional help and product information is available online at <http://www.dlink.com>.

Warranty Information

Please visit <http://warranty.dlink.com/> for warranty information for your region.

Installationsanleitung

Diese Installationsanleitung bietet Ihnen grundlegende Anleitungen zur Installation der Netzwerkkamera in Ihrem Netzwerk. Zusätzliche Informationen zur Verwendung der Kamera finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihnen auf der CD, die diesem Paket beiliegt, oder über die D-Link Support-Website zur Verfügung steht.

Packungsinhalt

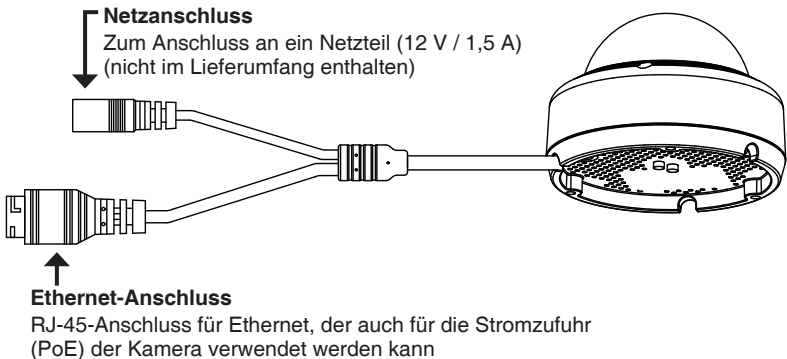
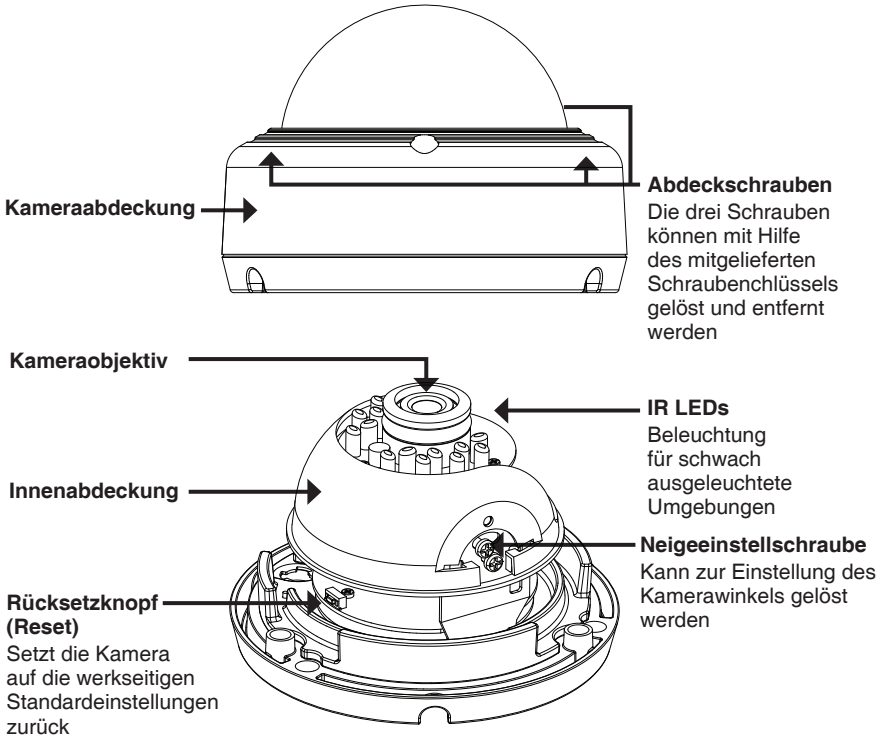
- DCS-4603 PoE Dome Vigilance Full HD Camera
- Montageset
- CD-ROM mit Software und Handbuch
- Installationsanleitung

Sollte einer der oben aufgeführten Artikel fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Sicherheitshinweis:

Installation und Wartungsarbeiten sollten nur von zertifizierten Technikern vorgenommen werden, zu jeder Zeit allen örtlich geltenden Richtlinien und Anforderungen entsprechen sowie verhindern, dass Ihr Garantieanspruch erlischt.

Hardware-Überblick



Konfiguration der Kamera

Legen Sie die DCS-4603 in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers, um die Installation zu beginnen. Sollte die CD auf Ihrem Computer nicht automatisch ausgeführt werden oder der D-Link Launcher startet nicht automatisch, klicken Sie auf **Start > Ausführen**. Geben Sie **D:\autorun.exe** ein, wobei D: für den Laufwerkbuchstaben Ihres CD-ROM-Laufwerks steht.

Klicken Sie auf **Setup Wizard** (Setup-Assistenten) und folgen Sie den Anweisungen zu dessen Installation.

Klicken Sie auf das Symbol für den **D-Link Setup-Assistenten SE**, der in Ihrem Windows-Startmenü (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**) erstellt wurde.

Der Setup-Assistent wird aufgerufen und zeigt die MAC- und IP-Adresse Ihrer Kamera(s) an. Wenn in Ihrem Netzwerk ein DHCP-Server vorhanden ist, wird eine gültige IP-Adresse angezeigt. Weist Ihr Netzwerk keinen DHCP-Server auf, wird die standardmäßige statische IP-Adresse **192.168.0.20** der Netzwerkkamera angezeigt.

Wählen Sie Ihre Kamera aus und klicken Sie dann auf **Wizard** (Assistent), um fortzufahren.

Geben Sie die Administratorkennung und das Kennwort ein. Bei Erstanmeldung ist die standardmäßige Administratorkennung **admin**. Das Feld zur Eingabe des Kennworts (Password) bleibt leer.

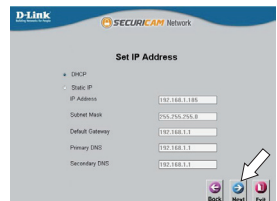
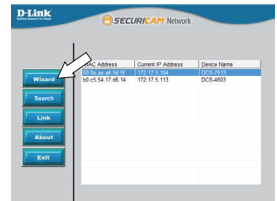
Klicken Sie auf die Kontrollkästchen, wenn Sie die Administratorkennung und das Kennwort für die Kamera ändern möchten. Geben Sie die neue Kennung und das Kennwort ein, das Sie verwenden möchten.

Klicken Sie auf **Next** (Weiter), um fortzufahren.

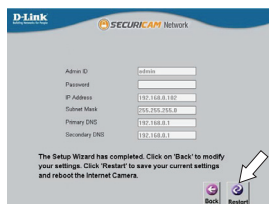
Wählen Sie **DHCP**, wenn Ihrer Kamera automatisch eine IP-Adresse von einem DHCP-Server (wie z. B. einem Router) zugewiesen wird.

Wählen Sie **Static IP** (Statische IP-Adresse), wenn Sie die IP-Einstellungen für die Kamera manuell eingeben möchten.

Klicken Sie auf **Next** (Weiter), um fortzufahren.

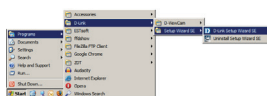


Prüfen Sie Ihre Einstellungen und klicken Sie dann auf **Restart** (Neustart).



Anzeige Ihrer Kamera über einen Webbrowser

Klicken Sie auf das Symbol für den **D-Link Setup-Assistenten SE**, der in Ihrem Windows-Startmenü (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**) erstellt wurde.

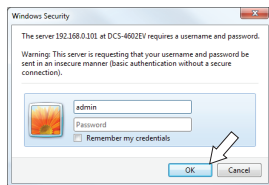


Wählen Sie die Kamera aus und klicken Sie auf **Link**, um auf die Web-Konfiguration zuzugreifen.



Der Setup-Assistent öffnet automatisch Ihren Webbrowser mit der IP-Adresse der Kamera.

Geben Sie als Standard-Benutzernamen **admin** ein und lassen Sie das Feld „Password“ (Kennwort) leer. Klicken Sie auf **OK**, um fortzufahren.



In diesem Abschnitt werden Live-Videoaufnahmen Ihrer Kamera angezeigt. Sie können Ihr Videoprofil auswählen und die Kamera anzeigen und bedienen. Weitere Informationen zur Web-Konfiguration finden Sie in dem auf der CD-ROM enthaltenen Benutzerhandbuch oder auf der D-Link-Website.

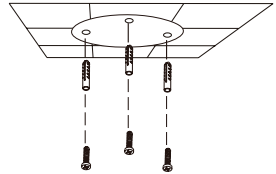


Montageanleitung

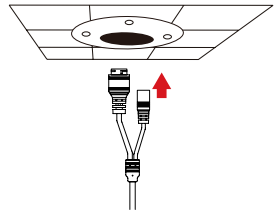
Es ist unbedingt ratsam, zuerst die Kamera zu konfigurieren und zu testen, bevor Sie die Montage der Kamera vornehmen.

Platzieren Sie die Klebeschablone für die Montage dort, wo die Kamera angebracht werden soll.

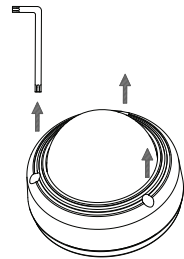
Bohren Sie etwa 25 mm tiefe Löcher mithilfe eines 6 mm Bohreinsatzes. Stecken Sie dann die Dübel in die Löcher.



Sollen die Kamerakabel durch die Wand geführt werden, bohren Sie ein Loch in der Mitte und führen Sie die Kabel hindurch.

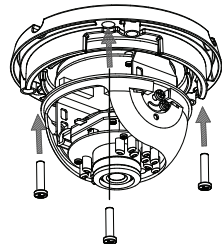


Verwenden Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel, um die drei Schrauben oben auf der Kamera zu lösen. Nehmen Sie dann die Kameraabdeckung ab.

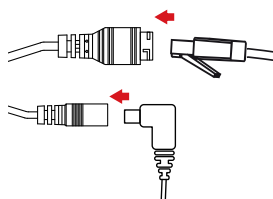


Befestigen Sie die Kamera mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der Wand.

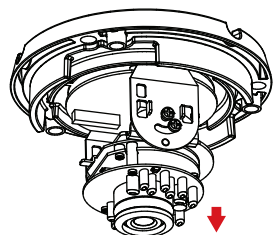
Wenn die Führung der Kamerakabel außerhalb der Kamera erfolgen soll, führen Sie die Kamerakabel durch den Kabelkanal des Sockels.



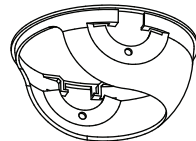
Schließen Sie das Strom- und Ethernet-Kabel oder nur das Ethernet-Kabel an, wenn Sie eine PoE-Verbindung verwenden.



Um den Winkel der Kamera einzustellen, ziehen Sie die schwarze Innenabdeckung und nehmen Sie sie von der Kamera ab.

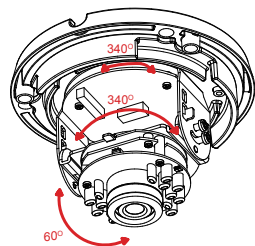


Lösen Sie die Einstellschraube an der Seite der Kamera, bewegen Sie die Kamera in den gewünschten Winkel und ziehen Sie dann die Schraube wieder an. Sie können die Kamera auch drehen, indem Sie sie mit der Hand nach links oder rechts bewegen.

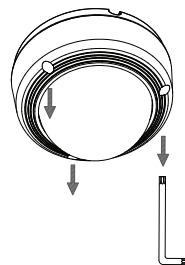


Bringen Sie nach Einstellung des Kamerawinkels die Innenabdeckung wieder an.

Hinweis: Die Kamera verfügt über einen beschränkten Bewegungsbereich. Wenn sie bei der ihrer Einstellung nicht weiter bewegt werden kann, versuchen Sie nicht, sie weiter in diese Richtung zu drehen oder zu neigen.



Bringen Sie die Kameraabdeckung wieder an.



Die DCS-37-1 Montagehalterung verwenden (optional)

Platzieren Sie die DCS-37-1 Klebeschablone an der gewünschten Stelle. Bohren Sie dann etwa 2,5 cm tiefe Löcher mithilfe eines 6 mm Bohreinsatzes und stecken Sie die Dübel in die Löcher. Sollen Kabel durch die Wand geführt werden, müssen Sie auch ein Loch für den Kabelkanal bohren.

Bringen Sie die DCS-37-1 mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der Wand an.

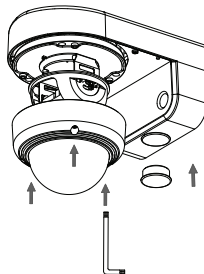
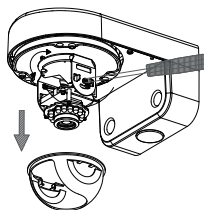
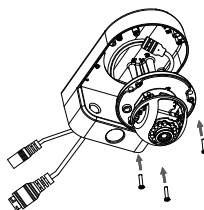
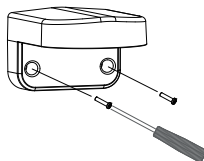
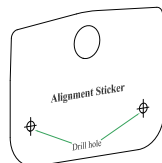
Nehmen Sie die Abdeckung von der Kamera ab.

Führen Sie die Kamerasteckverbindungen durch den rück- oder unterseitigen Kabelkanal an der DCS-37-1. Befestigen Sie die Kamera mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der DCS-37-1, indem Sie die mit dem Buchstaben A gekennzeichneten Montagelöcher nutzen.

Nehmen Sie die Innenabdeckung der Kamera ab und stellen Sie den Winkel und die Drehung der Kamera Ihren Wünschen entsprechend ein. Bringen Sie anschließend die Innenabdeckung wieder an.

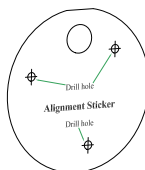
Bringen Sie die Kameraabdeckung an.

Werden die Kamerakabel durch die Wand geführt, setzen Sie den Gummistopfen in den unteren Kabelkanal, um ihn abzudichten.

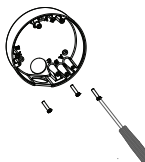


Die DCS-37-2 Montagehalterung verwenden (optional)

Platzieren Sie die DCS-37-2 Klebeschablone an der gewünschten Stelle. Bohren Sie dann etwa 2,5 cm tiefe Löcher mithilfe eines 6 mm Bohreinsatzes und stecken Sie die Dübel in die Löcher. Sollen Kabel durch die Wand geführt werden, müssen Sie auch ein Loch für den Kabelkanal bohren.

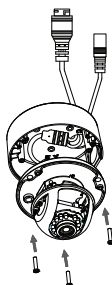


Bringen Sie die DCS-37-2 mithilfe der mitgelieferten Schrauben für die inneren Montagelöcher an der Wand an.

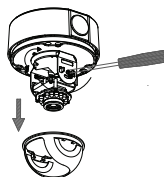


Nehmen Sie die Abdeckung von der Kamera ab.

Führen Sie die Kamerasteckverbindungen durch den rückseitigen Kanal oder den Kabelkanal an der Seite der DCS-37-2. Befestigen Sie die Kamera mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der DCS-37-2, indem Sie die mit dem Buchstaben A gekennzeichneten Montagelöcher nutzen.

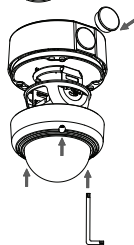


Nehmen Sie die Innenabdeckung der Kamera ab und stellen Sie den Winkel und die Drehung der Kamera Ihren Wünschen entsprechend ein. Bringen Sie anschließend die Innenabdeckung wieder an.



Bringen Sie die Kameraabdeckung an.

Werden die Kamerakabel durch die Wand geführt, setzen Sie den Gummistopfen in den Kabelkanal an der Seite, um ihn abzudichten.



Weitere Informationen

Zusätzliche Hilfe und Produktinformationen stehen Ihnen online unter <http://www.dlink.com> zur Verfügung.

Garantiebestimmungen

Landesspezifische Informationen zu Gewährleistungen finden Sie unter <http://warranty.dlink.com/>.

Guide d'installation rapide

Ce guide d'installation fournit des instructions élémentaires qui vous aideront à installer la caméra réseau sur votre réseau. Pour obtenir des informations complémentaires sur l'utilisation de la caméra, consultez le Manuel d'utilisation, disponible sur le CD joint à ce coffret, ou sur le site Web d'assistance D-Link.

Contenu de la boîte

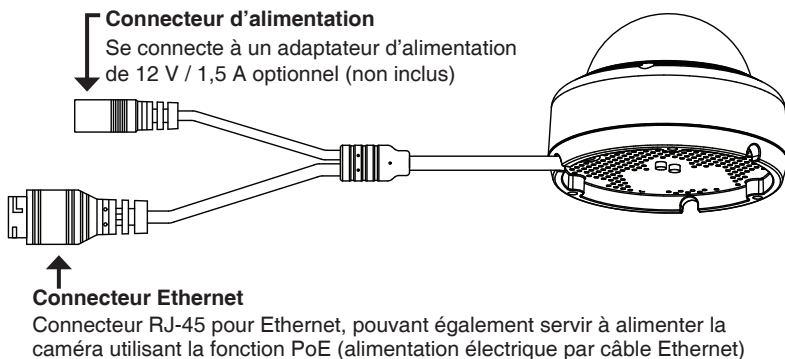
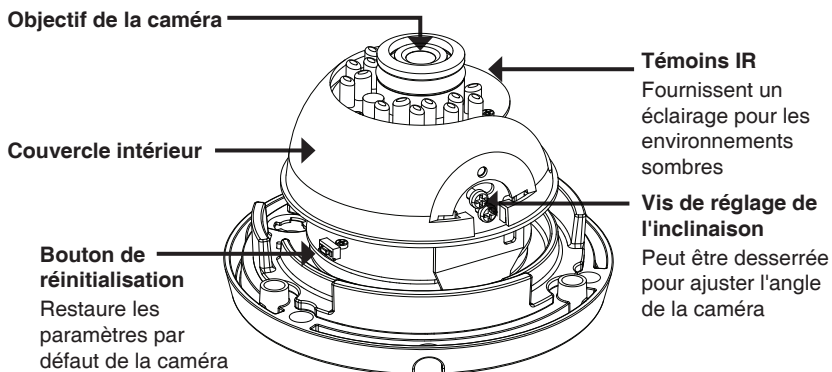
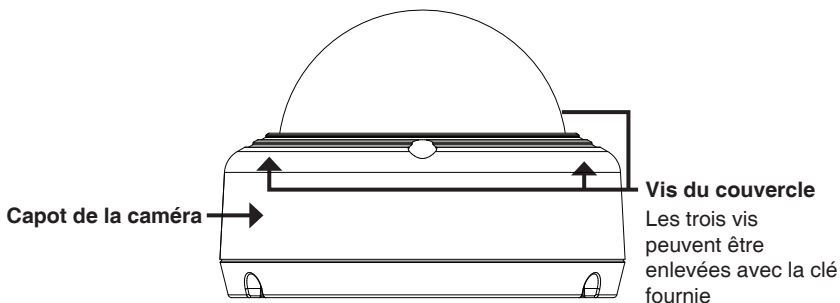
- Caméra dôme Vigilance DCS-4603 PoE Full HD
- Kit de montage
- Manuel et logiciel sur CD-ROM
- Guide d'installation rapide

Contactez votre revendeur s'il manque l'un des éléments ci-dessus.

Remarque de sécurité :

L'installation et l'entretien doivent être réalisés par des techniciens qualifiés afin d'être conformes à tous les codes locaux et d'éviter d'annuler votre garantie.

Description du matériel



Configuration de la caméra

Insérez le CD de la DCS-4603 dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur pour lancer l'installation. Si la fonction d'exécution automatique de votre ordinateur est désactivée ou si le dispositif de lancement D-Link ne parvient pas à démarrer automatiquement, cliquez sur **Start > Run** (Démarrer > Exécuter). Tapez **D:\autorun.exe**, où D: représente la lettre de votre lecteur de CD-ROM.

Cliquez sur **Setup Wizard** (Assistant de configuration) et suivez les instructions pour installer l'assistant de configuration.

Cliquez sur l'icône **D-Link Setup Wizard SE** (Assistant de configuration D-Link SE) créée dans votre menu Démarrer de Windows (**Démarrer > D-Link > Setup Wizard SE** (Assistant de configuration SE)).

L'Assistant de configuration s'ouvre et affiche les adresses MAC et IP de votre ou de vos caméras. Si un serveur DHCP se trouve sur votre réseau, une adresse IP valide s'affiche. Si votre réseau n'utilise pas de serveur DHCP, l'adresse IP statique par défaut de la caméra réseau (**192.168.0.20**) s'affiche.

Sélectionnez votre caméra, puis cliquez sur **Wizard** (Assistant) pour continuer.

Saisissez l'ID admin et le mot de passe. Lorsque vous vous connectez pour la première fois, l'ID Admin par défaut est **admin** et le mot de passe est vierge.

Cliquez sur les cases si vous souhaitez changer l'ID admin et le mot de passe de la caméra, puis saisissez le nouvel ID et le nouveau mot de passe que vous souhaitez utiliser.

Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.

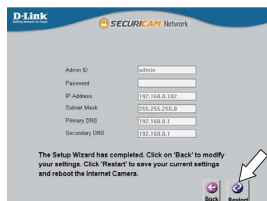
Sélectionnez **DHCP** si la caméra obtient une adresse IP automatiquement d'un serveur DHCP (par exemple, un routeur).

Sélectionnez **Static IP Address** (Adresse IP statique) si vous voulez saisir les paramètres IP de la caméra manuellement.

Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.

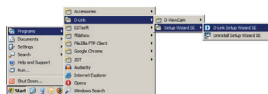


Prenez le temps de vérifier vos paramètres, puis cliquez sur **Restart** (Redémarrer).



Affichage de votre caméra via un navigateur Web

Cliquez sur l'icône **D-Link Setup Wizard SE** (Assistant de configuration D-Link SE) créée dans votre menu Démarrer de Windows (**Démarrer** > **D-Link** > **Setup Wizard SE** (Assistant de configuration SE)).

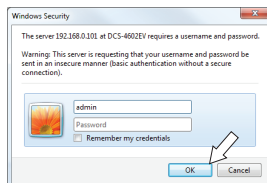


Sélectionnez la caméra, puis cliquez sur **Link** (Connexion) pour accéder à la configuration Web.



L'Assistant de configuration ouvre automatiquement votre navigateur Web à l'adresse IP de la caméra.

Tapez **admin** comme nom d'utilisateur par défaut et laissez le mot de passe vide. Cliquez sur **OK** pour continuer.



Cette section présente la vidéo en direct de votre caméra. Vous pouvez sélectionner votre profil vidéo et voir ou utiliser la caméra. Pour obtenir des informations complémentaires sur la configuration Web, reportez-vous au manuel d'utilisation du CD-ROM ou sur le site Web D-Link.

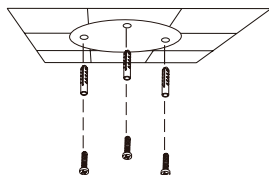


Instructions de montage

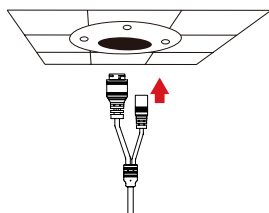
Il est fortement recommandé de configurer et de tester votre caméra avant de l'installer.

Placez l'autocollant de montage là où vous souhaitez placer la caméra.

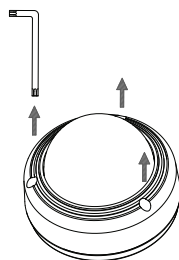
Utilisez un foret de 6 mm pour percer les trous nécessaires à environ 25 mm de profondeur, puis insérez les chevilles dans les trous.



Si vous faites passer les câbles de la caméra à travers le mur, percez un trou au centre et tirez les câbles à travers le trou.

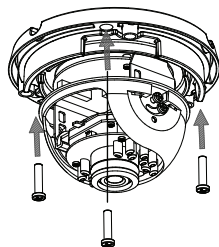


Utilisez la clé fournie pour desserrer les 3 vis sur le dessus de la caméra, puis soulevez le couvercle de la caméra.

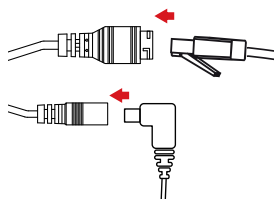


Utilisez les vis fournies pour fixer la caméra au mur.

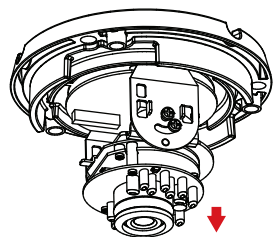
Si vous faites passer les câbles de la caméra sur le côté de la caméra, guidez les câbles à travers la goulotte sur la base.



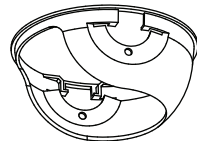
Connectez l'alimentation et le câble Ethernet ou seulement le câble Ethernet si vous utilisez une connexion PoE.



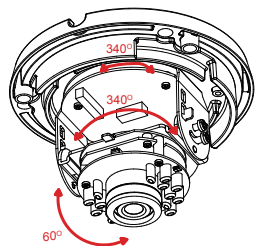
Pour ajuster l'angle de la caméra, tirez sur le couvercle intérieur noir et retirez-le de la caméra.



Desserrez la vis de réglage sur le côté de la caméra, puis resserrez-la après avoir déplacé la caméra pour qu'elle soit dans l'angle que vous souhaitez. Vous pouvez également faire pivoter la caméra en la saisissant et en la tournant vers la gauche ou vers la droite.

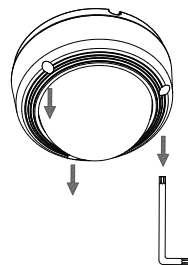


Lorsque vous avez terminé le réglage de l'angle de la caméra, remettez le couvercle intérieur en place.



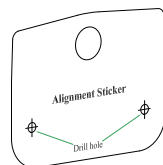
Remarque: la caméra possède une amplitude de mouvement limitée ; si elle s'arrête pendant que vous l'ajustez, ne tentez pas de la faire pivoter ou de l'incliner plus loin dans cette direction.

Remettez le couvercle de la caméra en place.

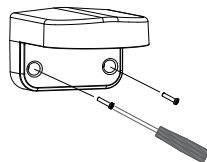


Utilisation du support de montage DCS-37-1 (facultatif)

Placez l'autocollant de montage du support DCS-37-1 à l'emplacement souhaité, puis utilisez un foret de 6 mm pour percer les trous nécessaires à 25 mm de profondeur et insérez les chevilles dans les trous. Si vous prévoyez de passer des câbles à travers le mur, vous devrez également percer un trou pour la goulotte.

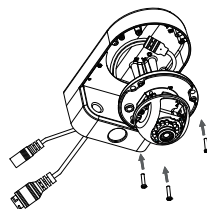


Utilisez les vis fournies pour fixer le DCS-37-1 au mur.

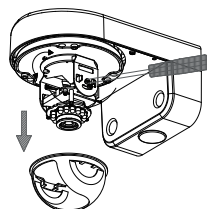


Retirez le couvercle de la caméra.

Passez les connecteurs de la caméra à travers la goulotte à l'arrière ou au bas du DCS-37-1. Utilisez les vis fournies pour fixer la caméra au DCS-37-1 en utilisant l'ensemble des trous de fixation marqués A.

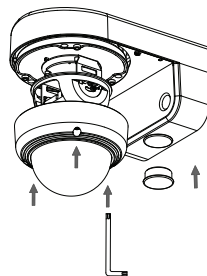


Retirez le couvercle intérieur et ajustez l'angle et la rotation de la caméra comme vous le souhaitez, puis remettez le couvercle intérieur en place.



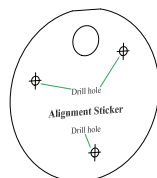
Fixez le couvercle de la caméra.

Si vous faites passer les câbles de la caméra à travers le mur, placez le bouchon en caoutchouc dans la goulotte du bas pour la sceller.

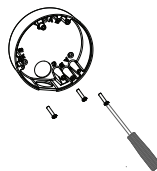


Utilisation du support de montage DCS-37-2 (facultatif)

Placez l'autocollant de montage du support DCS-37-2 à l'emplacement souhaité, puis utilisez un foret de 6 mm pour percer les trous nécessaires à 25 mm de profondeur et insérez les chevilles dans les trous. Si vous prévoyez de passer des câbles à travers le mur, vous devrez également percer un trou pour la goulotte.

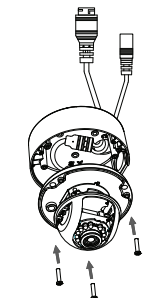


Utilisez les vis fournies pour monter le DCS-37-2 au mur en utilisant les trous de fixation intérieurs.

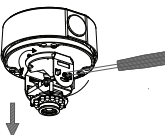


Retirez le couvercle de la caméra.

Passez les connecteurs de la caméra à travers la goulotte à l'arrière ou sur le côté du DCS-37-2. Utilisez les vis fournies pour fixer la caméra au DCS-37-2 en utilisant l'ensemble des trous de fixation marqués A.

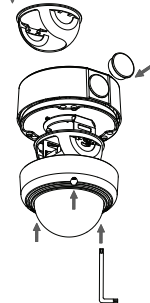


Retirez le couvercle intérieur et ajustez l'angle et la rotation de la caméra comme vous le souhaitez, puis remettez le couvercle intérieur en place.



Fixez le couvercle de la caméra.

Si vous faites passer les câbles de la caméra à travers le mur, placez le bouchon en caoutchouc dans la goulotte latérale pour la sceller.



Informations complémentaires

Vous trouverez une aide supplémentaire et des informations sur le produit en ligne à l'adresse <http://www.dlink.com>.

Informations sur la garantie

Consultez le site <http://warranty.dlink.com/> pour prendre connaissance de la garantie appliquée dans votre région.

Guía de instalación rápida

Esta guía de instalación proporciona instrucciones básicas para la instalación de la cámara de red en su red. Para obtener información adicional acerca de cómo utilizar la cámara, consulte el Manual del usuario disponible en el CD incluido en el paquete o en el sitio web de asistencia de D-Link.

¿Qué contiene la caja?

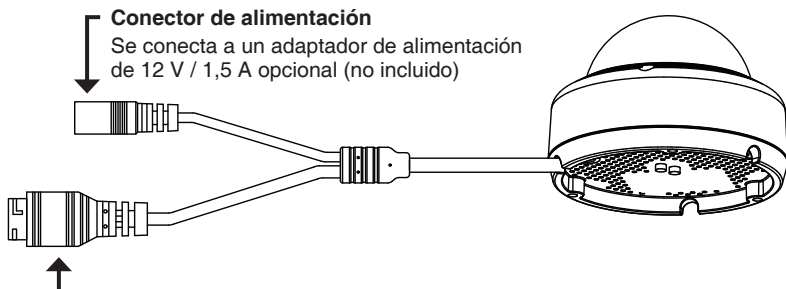
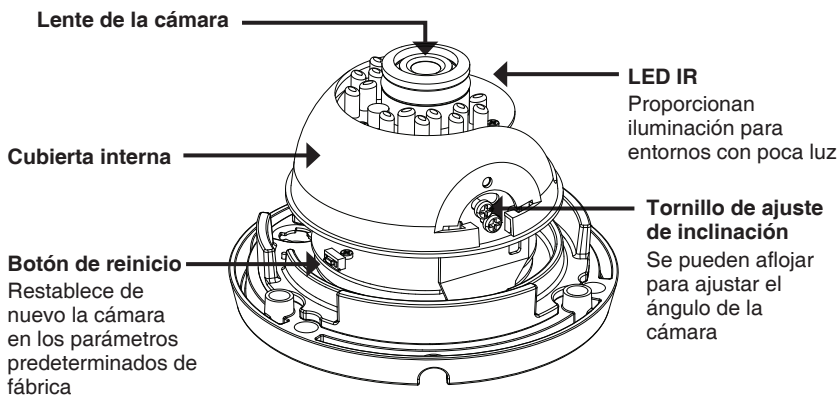
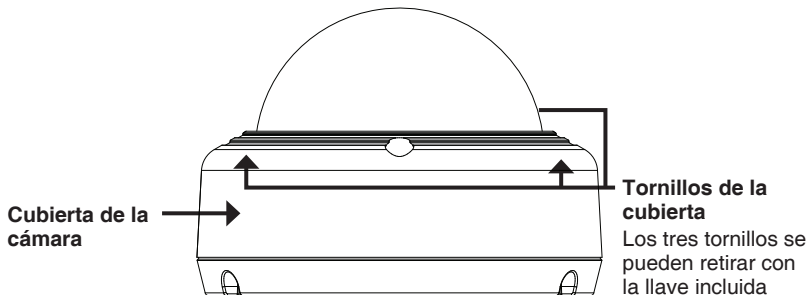
- Cámara domo DCS-4603 Vigilance Full HD PoE
- Kit de montaje
- Manual y software en CD-ROM
- Guía de instalación rápida

Si falta cualquiera de los componentes anteriores, póngase en contacto con el proveedor.

Aviso de seguridad:

La instalación y el mantenimiento deben realizarlo técnicos cualificados con el fin de cumplir con todos los códigos locales y evitar la anulación de la garantía.

Descripción general del hardware



Conector RJ-45 para Ethernet que se puede utilizar también para alimentar la cámara usando alimentación a través de Ethernet (PoE)

Configuración de la cámara

Inserte el CD de la DCS-4603 en la unidad de CD-ROM del ordenador para comenzar la instalación. Si la función de ejecución automática del ordenador está desactivada o si el iniciador de D-Link no se inicia automáticamente, haga clic en **Inicio > Ejecutar**. Escriba **D:\autorun.exe**, donde D: representa la letra de unidad de su unidad de CD-ROM.

Haga clic en **Setup Wizard** (Asistente de configuración) y siga las instrucciones para instalar el asistente de configuración.

Haga clic en el icono **Asistente de configuración SE D-Link** que se creó en el menú de inicio de Windows (**Inicio > D-Link > Asistente de configuración SE**).

Aparecerá el asistente de configuración y se mostrará la dirección MAC y la dirección IP de la cámara. Si tiene un servidor DHCP en la red, se mostrará una dirección IP válida. Si la red no utiliza un servidor DHCP, se mostrará la dirección IP estática predeterminada de la cámara (**192.168.0.20**).

Seleccione la cámara y, a continuación, haga clic en el botón **Wizard** (Asistente) para continuar.

Introduzca el ID de administrador y la contraseña. Al iniciar sesión por primera vez, el ID de administrador predeterminado es **admin**, con la contraseña en blanco.

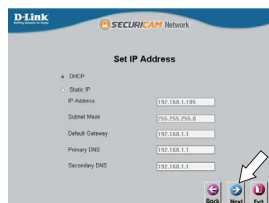
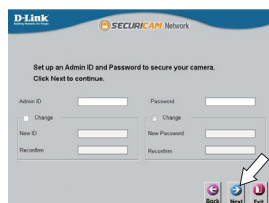
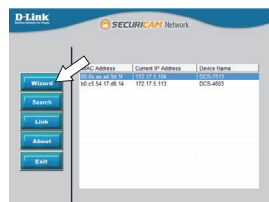
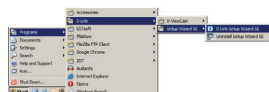
Haga clic en las casillas de verificación si desea cambiar el ID de administrador y la contraseña para la cámara e introduzca el nuevo ID y contraseña que desee utilizar.

Haga clic en **Next** (Siguiente) para continuar.

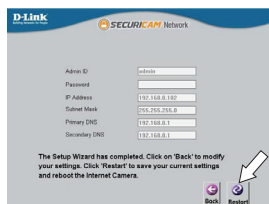
Seleccione **DHCP** si la cámara consigue una dirección IP automáticamente de un servidor DHCP como, por ejemplo, un router.

Seleccione **Static IP** (IP estática) si desea introducir manualmente los parámetros IP de la cámara.

Haga clic en **Next** (Siguiente) para continuar.

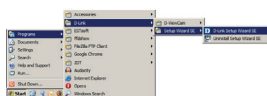


Tómese un tiempo para confirmar la configuración y haga clic en **Restart** (Reiniciar).



Visualización de su cámara a través del explorador de web

Haga clic en el icono **Asistente de configuración SE D-Link** que se creó en el menú de inicio de Windows (**Inicio > D-Link > Asistente de configuración SE**).

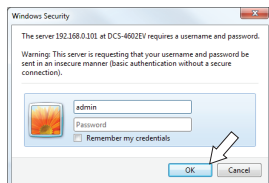


Seleccione la cámara y haga clic en **Link** (Vincular) para acceder a la configuración web.



El asistente de configuración abrirá automáticamente el explorador de web en la dirección IP de la cámara.

Escriba **admin** como nombre de usuario predeterminado y deje la contraseña en blanco. Haga clic en **OK** (Aceptar) para continuar.



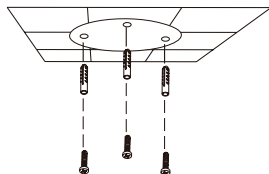
Esta sección muestra el vídeo en directo de la cámara. Puede seleccionar el perfil de vídeo y ver o utilizar la cámara. Para obtener información adicional acerca de la configuración web, consulte el manual de usuario incluido en el CD-ROM o visite el sitio web de D-Link.



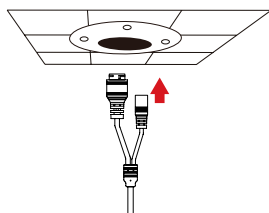
Instrucciones de montaje

Se recomienda encarecidamente configurar y probar la cámara antes de montarla.

Coloque la pegatina de montaje en el lugar en el que desee ubicar la cámara.

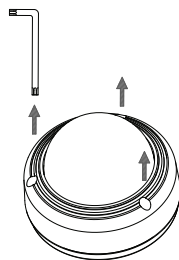


Utilice una broca de 6 mm para hacer los orificios necesarios a una profundidad de 25 mm aproximadamente y, a continuación, introduzca los anclajes de pared en los orificios.



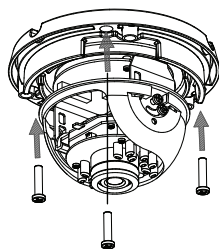
Si pasa los cables de la cámara a través de la pared, taladre un agujero en el centro y tire de los cables a través del orificio.

Utilice la llave incluida para aflojar los 3 tornillos de la parte superior de la cámara y, a continuación, levante la cubierta de la cámara hacia afuera.

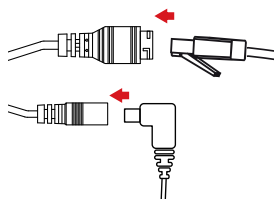


Utilice los tornillos suministrados para montar la cámara en la pared.

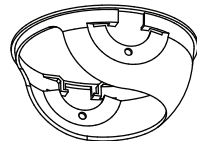
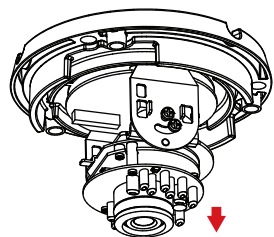
Si pasa los cables de la cámara por el lado externo de la cámara, guíe los cables de la cámara a través del canal del cable de la base.



Conecte la alimentación y los cables Ethernet o solo el cable Ethernet si está utilizando una conexión PoE.



Para ajustar el ángulo de la cámara, tire de la cubierta interna negra y retírela de la cámara.

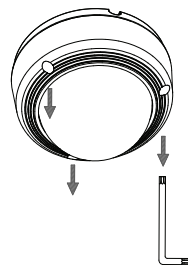
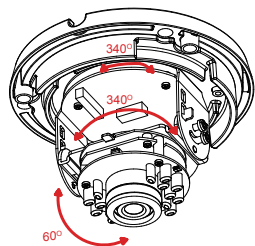


Afloje el tornillo de ajuste del lateral de la cámara y, a continuación, vuelva a apretarlo después de mover la cámara al ángulo deseado. También puede girar la cámara agarrando la cámara y girándola a la izquierda o a la derecha.

Cuando termine de ajustar el ángulo de la cámara, coloque de nuevo la cubierta interna en su sitio.

Nota: la cámara tiene un rango de movimiento limitado; si se detiene cuando está ajustándola, no intente girar ni inclinar más la cámara en esa dirección.

Acople de nuevo la cubierta de la cámara.



Utilización del montaje del DCS-37-1 (opcional)

Coloque la pegatina de montaje del DCS-37-1 en la ubicación deseada y, a continuación, utilice una broca de 6 mm para taladrar los orificios de 25 mm de profundidad requeridos e introduzca los anclajes de pared en los orificios. Si tiene previsto pasar los cables a través de la pared, necesitará también taladrar un orificio para el canal del cable.

Utilice los tornillos suministrados para montar el DCS-37-1 en la pared.

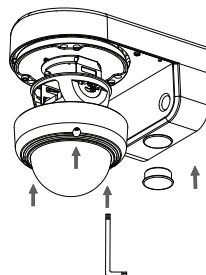
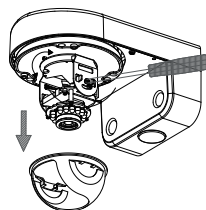
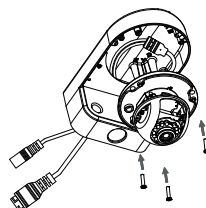
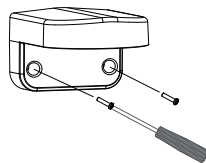
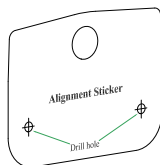
Retire la cubierta de la cámara.

Pase los conectores de la cámara a través del canal del cable posterior o inferior del DCS-37-1. Utilice los tornillos suministrados para montar la cámara en el DCS-37-1 usando el juego de orificios de montaje marcados como A.

Retire la cubierta interna, ajuste el ángulo y la rotación de la cámara como desee y, a continuación, vuelva a colocar la cubierta interna en su lugar.

Acople la cubierta de la cámara.

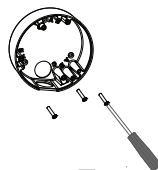
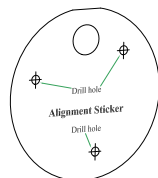
Si va a pasar los cables de la cámara a través de la pared, coloque el tope de goma en el canal del cable inferior para sellarlo.



Utilización del montaje del DCS-37-2 (opcional)

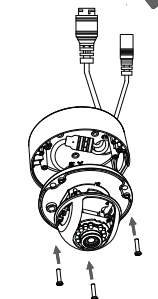
Coloque la pegatina de montaje del DCS-37-2 en la ubicación deseada y, a continuación, utilice una broca de 6 mm para taladrar los orificios de 25 mm de profundidad requeridos e introduzca los anclajes de pared en los orificios. Si tiene previsto pasar los cables a través de la pared, necesitará también taladrar un orificio para el canal del cable.

Utilice los tornillos suministrados para montar el DCS-37-2 en la pared usando los orificios de montaje internos.

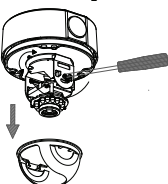


Retire la cubierta de la cámara.

Pase los conectores de la cámara a través del canal del cable posterior o lateral del DCS-37-2. Utilice los tornillos suministrados para montar la cámara en el DCS-37-2 usando el juego de orificios de montaje marcados como A.

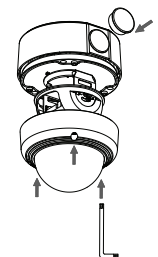


Retire la cubierta interna, ajuste el ángulo y la rotación de la cámara como desee y, a continuación, vuelva a colocar la cubierta interna en su lugar.



Acople la cubierta de la cámara.

Si va a pasar los cables de la cámara a través de la pared, coloque el tope de goma en el canal del cable lateral para sellarlo.



Información adicional

Existe ayuda e información del producto adicional en línea en <http://www.dlink.com>.

Información acerca de la garantía

Visite <http://warranty.dlink.com/> para obtener información sobre la garantía en su región.

Guida di installazione rapida

In questa guida di installazione sono riportate le istruzioni di base per installare la telecamera in rete. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della videocamera, consultare il manuale utente disponibile sul CD incluso nella confezione o scaricabile dal sito Web di supporto di D-Link.

Contenuto della confezione

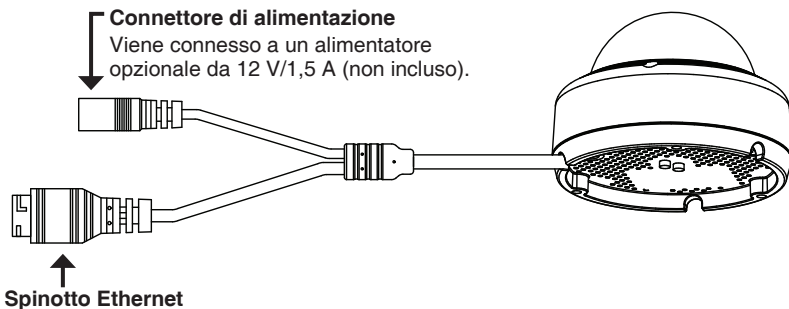
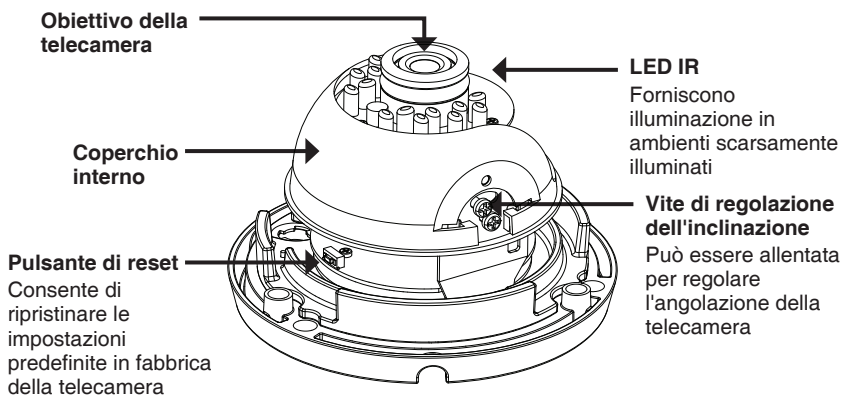
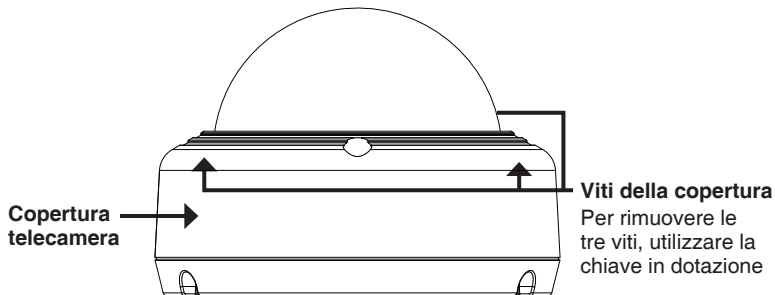
- Telecamera vigilance a cupola PoE Full HD DCS-4603
- Kit di montaggio
- Manuale e software su CD-ROM
- Guida di installazione rapida

Se uno o più degli articoli sopra elencati risultano mancanti, rivolgersi al rivenditore.

Nota relativa alla sicurezza:

Per evitare di invalidare la garanzia, l'installazione e le riparazioni devono essere effettuate da tecnici qualificati in conformità alle normative locali.

Panoramica hardware



Connettore RJ-45 per Ethernet che può essere utilizzato anche per alimentare la telecamera quando si utilizza PoE (Power over Ethernet)

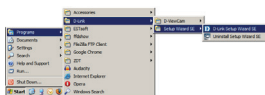
Configurazione della telecamera

Inserire il CD della telecamera DCS-4603 nell'unità CD-ROM del computer per avviare l'installazione. Se la funzione di esecuzione automatica è disabilitata nel computer in uso o se l'utilità di avvio di D-Link non viene avviata automaticamente, fare clic su **Start > Run (Start > Esegui)**. Digitare **D:\autorun.exe**, dove D: rappresenta la lettera dell'unità CD-ROM.

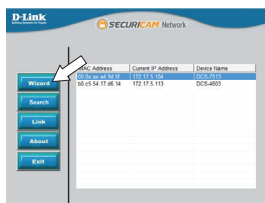
Fare clic su **Setup Wizard (Configurazione guidata)** e attenersi alle istruzioni per installare la Configurazione guidata.



Fare clic sull'icona **D-Link Setup Wizard SE** creata nel menu Start di Windows (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**).



Viene visualizzata la pagina dell'installazione guidata che riporta l'indirizzo MAC e l'indirizzo IP della telecamera. Se la rete dispone di un server DHCP, viene visualizzato un indirizzo IP valido. Se la rete non dispone di un server DHCP, viene visualizzato l'indirizzo IP statico predefinito della telecamera di rete, ovvero **192.168.0.20**.



Selezionare la telecamera, quindi fare clic sul pulsante **Wizard (Procedura guidata)** per continuare.

Immettere l'ID e la password dell'amministratore. Quando si effettua l'accesso per la prima volta, l'ID predefinito dell'amministratore è **admin**, mentre la password viene lasciata vuota.

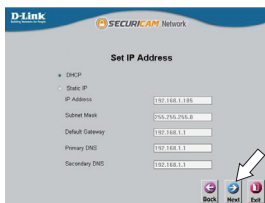


Selezionare le caselle di controllo se si desidera cambiare l'ID e la password dell'amministratore della telecamera e immettere quelli nuovi da utilizzare.

Fare clic su **Next (Avanti)** per continuare.

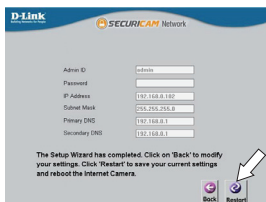
Selezionare **DHCP** se la telecamera ottiene un indirizzo IP automaticamente da un server DHCP, ad esempio un router.

Selezionare **Static IP (IP statico)** se si desidera immettere manualmente le impostazioni IP della telecamera.



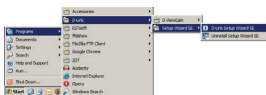
Fare clic su **Next (Avanti)** per continuare.

Verificare le impostazioni, quindi fare clic su **Restart (Riavvia)**.



Visualizzazione della telecamera tramite il browser Web

Fare clic sull'icona **D-Link Setup Wizard SE** creata nel menu Start di Windows (**Start > D-Link > Setup Wizard SE**).

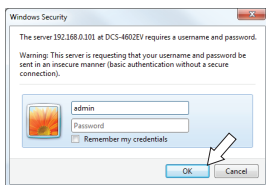


Selezionare la telecamera e fare clic su **Link (Collegamento)** per accedere alla configurazione Web.



La procedura guidata di configurazione apre automaticamente il browser Web all'indirizzo IP della telecamera.

Immettere **admin** come nome utente predefinito e lasciare il campo password vuoto. Fare clic su **OK** per continuare.



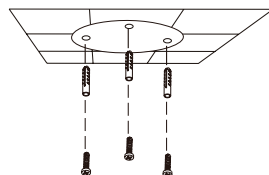
In questa sezione è visualizzato il video in diretta della videocamera. È possibile selezionare il profilo video desiderato e visualizzare le immagini o mettere in funzione la telecamera. Per ulteriori informazioni sulla configurazione Web, fare riferimento al manuale utente incluso sul CD-ROM o scaricabile dal sito Web di D-Link.



Istruzioni per il montaggio

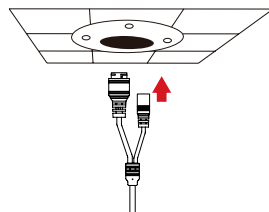
Si consiglia vivamente di configurare e testare la telecamera prima di montarla.

Applicare l'adesivo di montaggio nel punto in cui si desidera posizionare la telecamera.

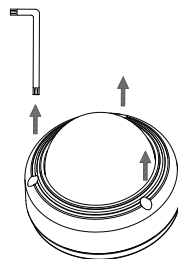


Usare un trapano con una punta da 6 mm per praticare i fori necessari, profondi all'incirca 25 mm, quindi inserire i tasselli nei fori.

Se i cavi della telecamera sono nascosti nel muro, praticare con il trapano un foro al centro e far passare i cavi attraverso il foro.

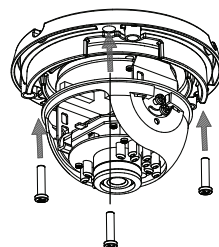


Utilizzare la chiave in dotazione per allentare le 3 viti nella parte superiore della telecamera, quindi staccare la copertura.

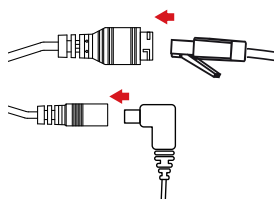


Utilizzare le viti fornite per montare la telecamera a parete.

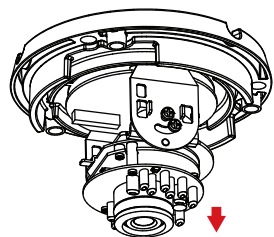
Se i cavi vengono fatti passare esternamente a lato della telecamera, inserire i cavi nell'apposito canale sulla base della telecamera.



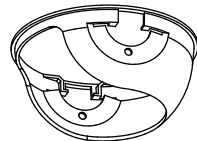
Collegare i cavi di alimentazione ed Ethernet oppure solo il cavo Ethernet se si utilizza una connessione PoE.



Per regolare l'angolazione della telecamera, tirare il coperchio interno nero e staccarlo dalla telecamera.

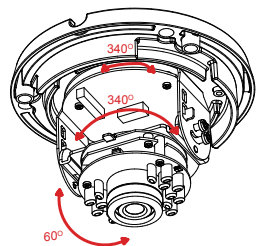


Allentare le vite di regolazione sul lato della telecamera, quindi serrarla di nuovo dopo aver impostato la corretta angolazione per la telecamera. Per ruotare la telecamera, è anche possibile afferrarla e girarla verso destra o sinistra.

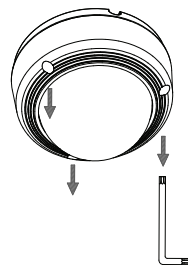


Una volta regolata l'angolazione della telecamera, reinstallare il coperchio interno.

Nota: il movimento della telecamera è limitato; se si blocca durante la regolazione, non provare a ruotare o inclinare ulteriormente la telecamera in tale direzione.



Reinstallare la copertura della telecamera.



Utilizzo del supporto DCS-37-1 (opzionale)

Collocare l'adesivo per l'installazione del supporto DCS-37-1 nella posizione desiderata, quindi con una punta per trapano da 6 mm praticare i fori richiesti da 25 mm di profondità e inserire dei tasselli da muro nei fori. Se si desidera passare dei cavi nella parete, sarà necessario praticare un foro anche per la canalina dei cavi.

Utilizzare le viti fornite per fissare il supporto DCS-37-1 alla parete.

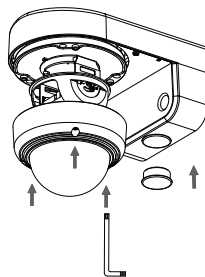
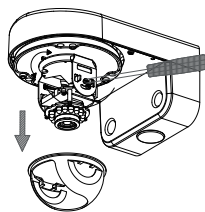
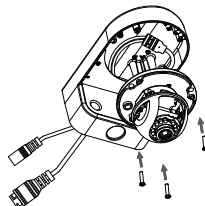
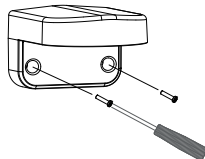
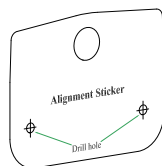
Rimuovere la copertura dalla telecamera.

Passare i connettori della telecamera attraverso il retro o la canalina per cavi sul fondo del supporto DCS-37-1. Utilizzare le viti in dotazione per montare la telecamera sul supporto DCS-37-1 utilizzando il set di fori di montaggio contrassegnati A.

Rimuovere la copertura interna e regolare l'angolo e la rotazione della videocamera secondo necessità, quindi rimontare la copertura interna in posizione.

Riavvitare la cupola esterna.

Se si passano i cavi della videocamera nella parete, collocare il tappo in gomma nella canalina per cavi sul fondo per sigillarla.



Utilizzo del supporto DCS-37-2 (opzionale)

Collocare l'adesivo per l'installazione del supporto DCS-37-2 nella posizione desiderata, quindi con una punta per trapano da 6 mm praticare i fori richiesti da 25 mm di profondità e inserire dei tasselli da muro nei fori. Se si desidera passare dei cavi nella parete, sarà necessario praticare un foro anche per la canalina dei cavi.

Utilizzare le viti fornite per fissare il supporto DCS-37-2 alla parete utilizzando i fori di montaggio più interni.

Rimuovere la copertura dalla telecamera.

Passare i connettori della telecamera attraverso il retro o la canalina per cavi laterale del supporto DCS-37-2. Utilizzare le viti in dotazione per montare la telecamera sul supporto DCS-37-2 utilizzando il set di fori di montaggio contrassegnati A.

Rimuovere la copertura interna e regolare l'angolo e la rotazione della videocamera secondo necessità, quindi rimontare la copertura interna in posizione.

Riavvitare la cupola esterna.

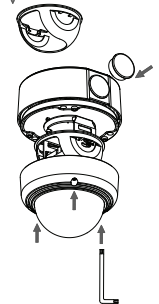
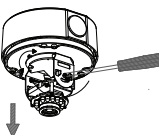
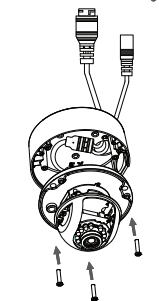
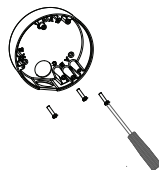
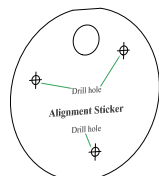
Se si passano i cavi della videocamera nella parete, collocare il tappo in gomma nella canalina per cavi laterale per sigillarla.

Ulteriori informazioni

Per maggiori informazioni e dettagli sul prodotto, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.dlink.com>.

Termini di garanzia

Per informazioni sulla garanzia nel proprio paese, visitare il sito <http://warranty.dlink.com/>.



Краткое руководство по установке

Данное руководство содержит основные инструкции по установке камеры DCS-4603 в сети. Для получения дополнительной информации по настройке камеры, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на CD-диске из комплекта поставки или через Web-сайт D-Link.

Комплект поставки

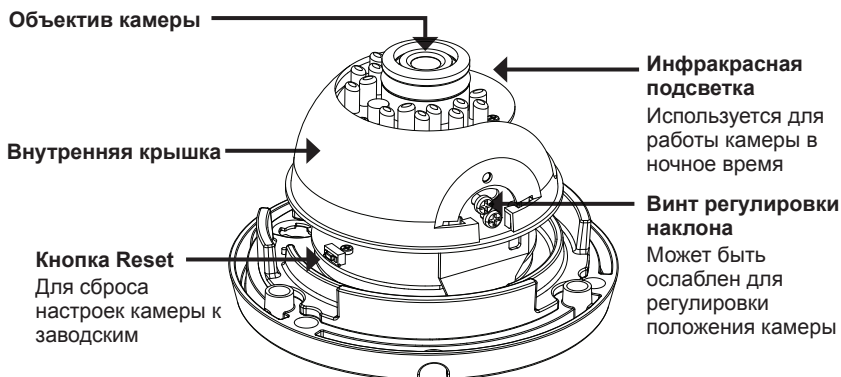
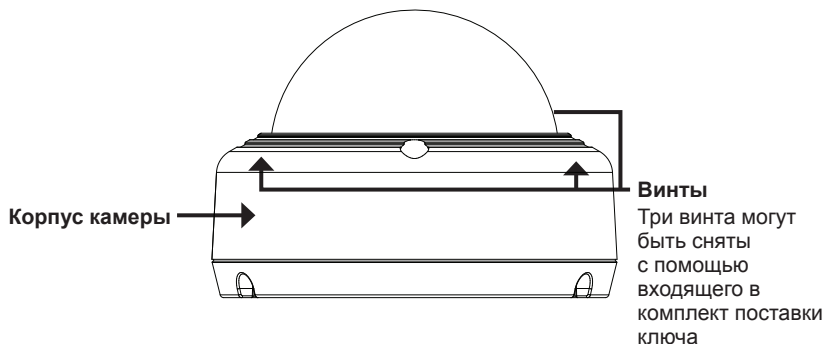
- Купольная Full HD-камера DCS-4603 с поддержкой PoE
- Комплект для монтажа
- CD-диск с руководством пользователя и программным обеспечением
- Краткое руководство по установке

Если что-либо из перечисленного отсутствует, пожалуйста, обратитесь к поставщику.

Меры безопасности:

Во избежание прекращения гарантии, установку и обслуживание должны проводить сертифицированные специалисты в соответствии с региональными нормами и правилами.

Обзор аппаратной части



Ethernet-разъем
Разъем RJ-45 для подключения Ethernet-кабеля, а также для подачи питания камеры по технологии Power over Ethernet (PoE)

Настройка с помощью Мастера установки

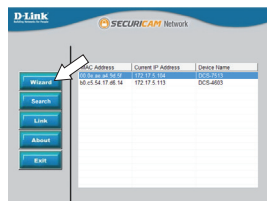
Вставьте компакт-диск для DCS-4603 в привод CD-ROM, чтобы начать установку. Если на компьютере отключена функция автозапуска или запуск не произошел автоматически, нажмите **Пуск > Выполнить**. Введите **D:\autorun.exe**, где D: - имя привода CD-ROM.

Нажмите **Setup Wizard**, чтобы начать установку.



Выберите ярлык **D-Link Setup Wizard SE** в стартовом меню Windows (**Пуск > D-Link > Setup Wizard SE**).

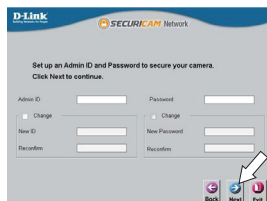
Откроется окно мастера установки, где будет отображен MAC-адрес и IP-адрес Вашей камеры. Если в сети используется DHCP-сервер, то будет отображен IP-адрес, назначенный этим сервером. Если в сети не используется DHCP-сервер, то отобразится статический IP-адрес камеры по умолчанию: **192.168.0.20**.



Выберите камеру и нажмите кнопку **Wizard** для продолжения.

Введите имя пользователя (Admin ID) и пароль (Password). Имя пользователя по умолчанию - **admin**, пароль оставьте пустым.

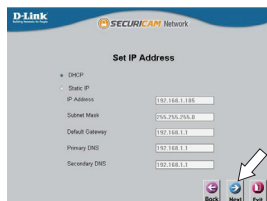
Если Вы хотите изменить имя пользователя и пароль для камеры, поставьте флажки в соответствующих полях и затем введите новые учетные данные.



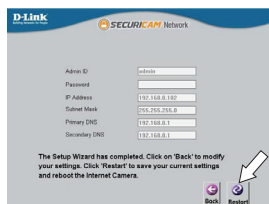
Нажмите **Next** для перехода на следующую страницу.

Выберите **DHCP**, если камера должна автоматически получать IP-адрес. Выберите **Static IP**, если камера должна иметь постоянный IP-адрес.

Нажмите **Next** для перехода на следующую страницу.

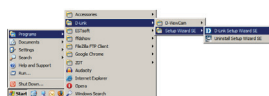


Подождите несколько минут для сохранения настроек и нажмите кнопку **Restart**.



Просмотр изображения камеры через Web-браузер

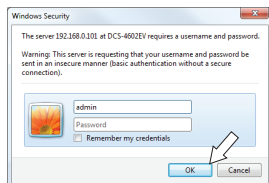
Выберите ярлык **D-Link Setup Wizard SE** в стартовом меню Windows (**Пуск > D-Link > Setup Wizard SE**).



Выберите камеру и нажмите кнопку **Link** для доступа к Web-настройкам.



Мастер установки автоматически откроет Web-браузер по IP-адресу камеры.



Введите имя пользователя **admin** и оставьте поле с паролем пустым. Нажмите **OK** для продолжения.

В данном разделе доступен просмотр видео с камеры в реальном времени. Вы можете выбрать профиль видео и просматривать изображение с камеры. Для получения дополнительной информации по настройке камеры, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на CD-диске из комплекта поставки или на Web-сайт D-Link.

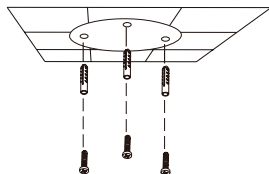


Монтаж камеры

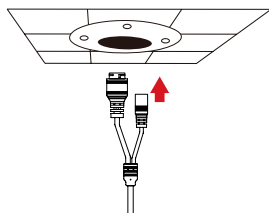
Настоятельно рекомендуется выполнить настройку и тестирование камеры до ее монтажа.

Прикрепите направляющий стикер на место, где планируется установить камеру.

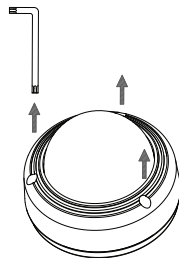
Просверлите отверстия глубиной приблизительно 25 мм сверлом диаметром 6 мм. Затем вставьте в отверстия анкеры.



Если требуется проложить кабели для камеры в стене, просверлите отверстие в центре и протяните кабели через это отверстие.

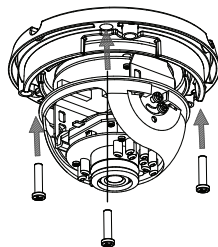


С помощью входящего в комплект поставки ключа ослабьте 3 винта в верхней части камеры. Затем снимите защитную крышку камеры.

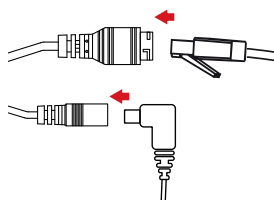


Установите камеру на стену с помощью входящих в комплект поставки винтов.

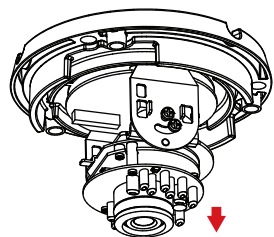
Если требуется вывести кабели с внешней стороны камеры, протяните их через канал в основании камеры.



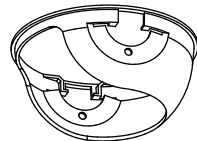
Подключите кабель питания и Ethernet-кабель.
Если используется PoE-соединение, подключите
только Ethernet-кабель.



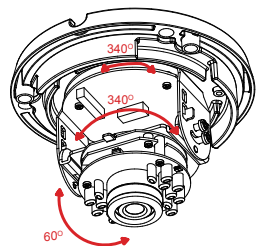
Чтобы отрегулировать положение камеры,
потяните внутреннюю крышку и снимите ее с
камеры.



Ослабьте регулировочный винт, находящийся
сбоку камеры, настройте требуемое положение
и затяните винт. Положение камеры также
можно менять, зажав ее и поворачивая влево
или вправо.

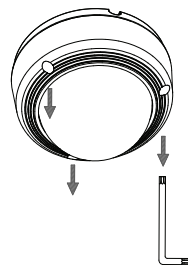


После того как регулировка положения камеры
будет завершена, установите внутреннюю
крышку на место.



Примечание: Диапазон перемещения камеры
ограничен; если она остановится во время
выполнения регулировки, не пытайтесь
поворачивать или наклонять камеру дальше в
этом направлении.

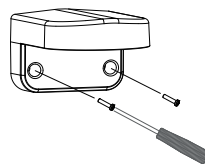
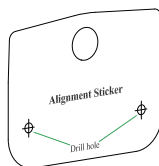
Установите защитную крышку камеры.



Монтаж с помощью кронштейна DCS-37-1 (опционально)

Прикрепите направляющий стикер на место, где планируется установить кронштейн. Затем просверлите отверстия глубиной 25 мм сверлом диаметром 6 мм и вставьте в отверстия анкеры. Если требуется проложить кабели в стене, просверлите отверстие для канала, в котором они будут располагаться.

Используйте входящие в комплект поставки винты для крепления DCS-37-1 к стене.



Снимите крышку основания камеры.

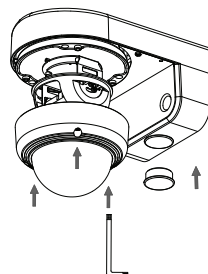
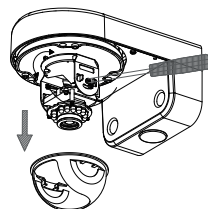
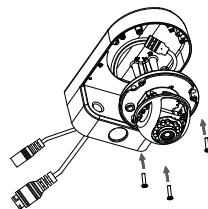
Выведите провода на заднюю часть кронштейна или протяните их через специальное отверстие на нижней части DCS-37-1.

Используйте монтажные отверстия и входящие в комплект поставки винты для крепления камеры к DCS-37-1.

Снимите внутреннюю крышку камеры. Отрегулируйте положение объектива, после чего установите внутреннюю крышку на место.

Установите защитную крышку камеры.

Если кабели прокладываются в стене, установите резиновую заглушку в канал для кабелей на нижней части кронштейна.



Монтаж с помощью кронштейна DCS-37-2 (опционально)

Прикрепите направляющий стикер на место, где планируется установить кронштейн. Затем просверлите отверстия глубиной 25 мм сверлом диаметром 6 мм и вставьте в отверстия анкера. Если требуется проложить кабели в стене, просверлите отверстие для канала, в котором они будут располагаться.

Используя монтажные отверстия на внутренней части кронштейна и входящие в комплект поставки винты, прикрепите DCS-37-2 к стене.

Снимите крышку основания камеры.

Протяните провода через одно из отверстий, расположенных на задней и боковой части DCS-37-1. Используйте монтажные отверстия и входящие в комплект поставки винты для крепления камеры к DCS-37-2.

Снимите внутреннюю крышку камеры. Отрегулируйте положение объектива, после чего установите внутреннюю крышку на место.

Установите защитную крышку камеры.

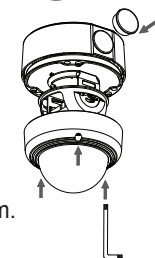
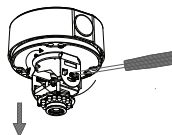
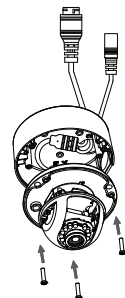
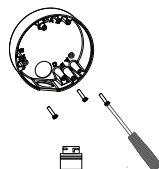
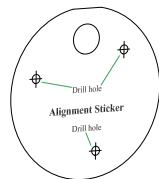
Если кабели прокладываются в стене, установите резиновую заглушку в канал для кабелей на боковой части кронштейна.

Дополнительная информация

Дополнительная помощь и информация об устройстве доступна в режиме онлайн на Web-сайте <http://www.dlink.com>.

Информация о гарантии

Чтобы получить информацию о гарантии для Вашего региона, пожалуйста, посетите <http://warranty.dlink.com/>.



Технические характеристики

Камера

<p>Основные характеристики</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 1/3-дюймовый 3 двухмегапиксельный CMOS-сенсор с технологией • Расстояние инфракрасной подсветки: 10 м • Минимальное освещение: 0 люкс с инфракрасной подсветкой • Встроенный ICR-фильтр • 10-кратное цифровое увеличение • Минимальное расстояние до объекта: 0,2 м • Фокусное расстояние: 2,8 мм • Апертура: F2.0 	<ul style="list-style-type: none"> • Углы обзора: 92° (по горизонтали) 66° (по вертикали) • Углы регулировки (немоторизованные): По вертикали: 60° По горизонтали: 340° По вращению: 340°
<p>Характеристики изображения</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Настройка качества и размера изображения, скорости передачи кадров и скорости передачи данных • Метки времени и вставки текста • Настраиваемые окна для обнаружения движения 	<ul style="list-style-type: none"> • Настраиваемые зоны приватных масок • Настройка скорости затвора, яркости, насыщенности цвета, контраста, резкости, WDR и 3D-фильтра
<p>Сжатие видео</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Сжатие в форматах H.264/MJPEG • H.264/MJPEG мультикаст вещание 	<p>JPEG для стоп-кадров</p>
<p>Разрешение видео</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 16:9 - 1920 x 1080, 1280 x 720, 800 x 448, 640 x 360 до 30 кадров/с 	<ul style="list-style-type: none"> • 4:3 - 2048 x 1536 до 15 кадров/с, 1440 x 1080, 1280 x 960, 900 x 720, 800 x 592, 640 x 480 до 30 кадров/с
<p>Интерфейсы для внешних устройств</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Порт 10/100 BASE-TX Fast Ethernet 	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка 802.3af PoE

Сеть		
Сетевые протоколы	<ul style="list-style-type: none"> • IPv6 • IPv4 • ARP • TCP/IP • UDP • ICMP • DHCP-клиент • NTP-клиент (D-Link) • DNS-клиент • DDNS-клиент (D-Link) • SMTP-клиент • FTP-клиент 	<ul style="list-style-type: none"> • HTTP/HTTPS • Samba-клиент • PPPoE • UPnP port forwarding • RTP/RTSP/RTCP • Фильтрация IP-адресов • Multicast • CoS • QoS/DSCP • SNMP • Соответствие ONVIF
Безопасность	<ul style="list-style-type: none"> • Защита учетной записи администратора и группы пользователей • Аутентификация по паролю 	<ul style="list-style-type: none"> • Шифрование HTTP и RTSP
Управление системой		
Системные требования для Web-интерфейса	<ul style="list-style-type: none"> • Web-браузер: Internet Explorer, Firefox, Safari 	
Управление событиями	<ul style="list-style-type: none"> • Обнаружение движения • Уведомление о событии и загрузка стоп-кадров/ видеоклипов через электронную почту или FTP 	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка нескольких серверов SMTP и FTP • Несколько уведомлений о событии • Несколько способов записи для создания резервных копий
Удаленное управление	<ul style="list-style-type: none"> • Создание стоп-кадров/ видеоклипов и сохранение на локальный жесткий диск 	<ul style="list-style-type: none"> • Доступ к интерфейсу с настройками через Web-браузер
Системные требования D-ViewCam™	<ul style="list-style-type: none"> • Операционная система: Microsoft Windows 8/7/Vista • Web-браузер: Internet Explorer 7 или выше 	<ul style="list-style-type: none"> • Протокол: Стандартный TCP/IP
Функции ПО D-ViewCam™	<ul style="list-style-type: none"> • Удаленное управление/контроль: до 32 камер • Просмотр изображений с 32 камер на одном экране 	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка всех функций управления, доступных в Web-интерфейсе • Опции записи по срабатыванию датчика, по расписанию или вручную

Общие	
Вес	<ul style="list-style-type: none"> • 385 г ± 5%
Внешний адаптер питания (не входит в комплект поставки)	<ul style="list-style-type: none"> • Вход: 100~240 В переменного тока, 50/60 Гц • Выход: 12 В постоянного тока, 1,5 А
Потребляемая мощность	<ul style="list-style-type: none"> • 5,6 Вт ± 5%
Температура	<ul style="list-style-type: none"> • Рабочая: от 0° до 40°C • Хранения: от -20° до 70°C
Влажность	<ul style="list-style-type: none"> • При эксплуатации: от 20% до 80% (без конденсата) • При хранении: от 5% до 95% (без конденсата)
Сертификаты	<ul style="list-style-type: none"> • CE • CE LVD • FCC • C-Tick
Размеры	

Guia rápido de instalação

Este guia de instalação fornece instruções básicas para a instalação de sua nova câmera de rede. Para obter informações adicionais sobre como usar a câmera, consulte o Manual do Usuário que está disponível no CD incluído neste pacote ou do site de suporte da D-Link.

Conteúdo da embalagem

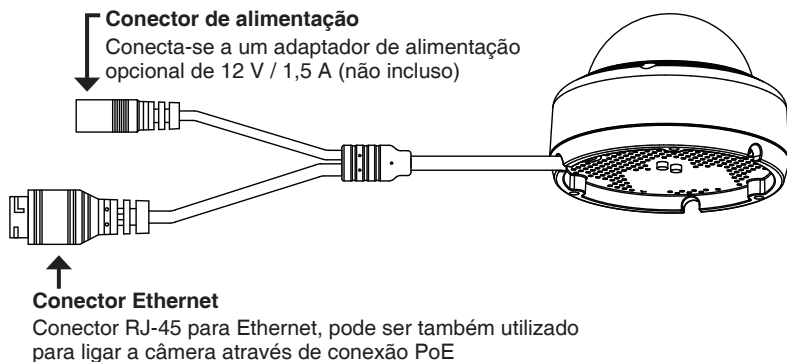
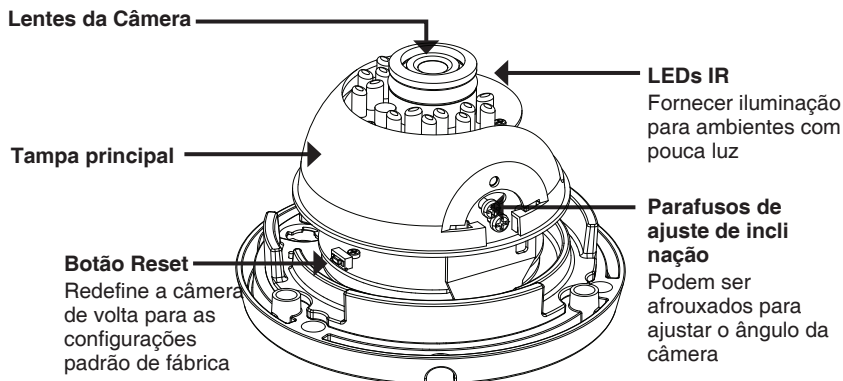
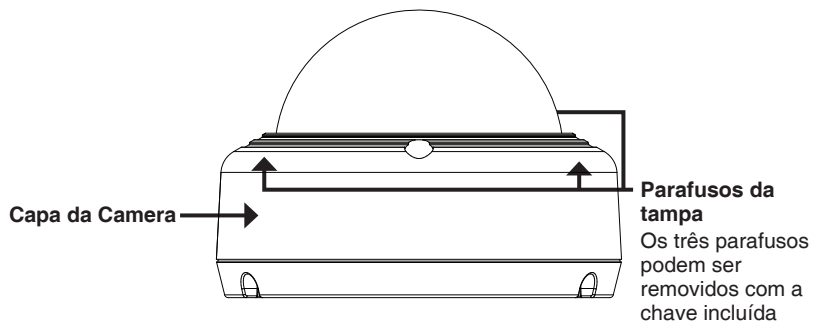
- Camera Domo Full HD PoE para Vigilância DCS-4603
- Kit de montagem
- Manual e software em CD-ROM
- Guia rápido de instalação

Se qualquer um dos itens acima estiver faltando, entre em contato com o seu revendedor.

Aviso de segurança:

Instalação e manutenção devem ser feitas por técnicos certificados, de modo a estar em conformidade com todas as normas locais e evitar anulação da garantia.

Visão geral do Hardware



Como configurar a câmera

Insira o CD de instalação na unidade de CD-ROM do seu computador para iniciar a instalação. Se a função Autorun em seu computador estiver desativada, clique em **Iniciar > Executar**. Digite **D: \ autorun.exe**, onde D: representa a letra da sua unidade de CD-ROM.

Clique em Assistente de Configuração e siga as instruções para instalar o seu produto.

Clique no ícone Assistente de configuração D-Link SE que foi criado no seu menu Iniciar do Windows (**Iniciar > D-Link > Assistente de configuração SE**).

O Assistente de configuração irá aparecer e mostrar o endereço MAC e endereço IP de sua câmera. Se você tiver um servidor DHCP em sua rede, um endereço IP válido será exibido. Se sua rede não utilizar um servidor DHCP, o endereço IP **192.168.0.20** da câmera será exibido.

Selecione sua câmera, em seguida, clique no botão Assistente para continuar. Digite o ID de administrador e senha. Ao efetuar login pela primeira vez, o ID do administrador padrão é admin com a senha em branco.

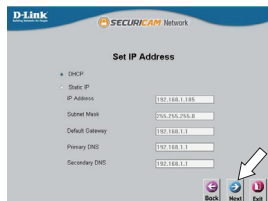
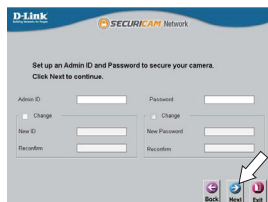
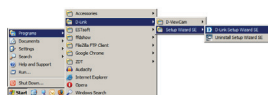
Clique nas caixas se você deseja mudar o ID e senha para a câmera, e digite o novo ID e senha que você deseja usar.

Clique em Avançar para continuar.

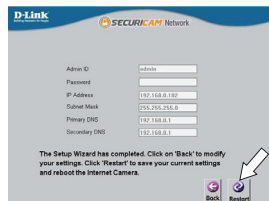
Selecione a opção **DHCP** se sua câmera obtém um endereço IP automaticamente a partir de um servidor DHCP (como um roteador).

Selecione IP estático se você quiser inserir manualmente as configurações de IP para sua câmera.

Clique em Avançar para continuar.

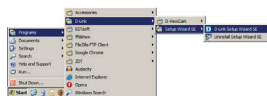


Espere um momento para confirmar as configurações e clique em Reiniciar.



Como visualizar sua câmera através de um navegador Web

Clique no ícone Assistente de configuração D-Link SE que foi criado no seu menu Iniciar do Windows (**Iniciar > D-Link > Assistente de configuração SE**).

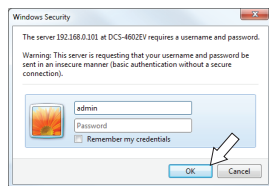


Selecione a câmera e clique no **link** para acessar a configuração web.



O Assistente de Configuração irá abrir automaticamente o seu navegador para o endereço IP da câmera.

Digite **admin** como o nome de usuário padrão e deixe a senha em branco. Clique em **OK** para continuar.



Esta seção exibe o vídeo ao vivo da câmera. Você pode selecionar o perfil de vídeo e visualizar ou operar a câmera. Para obter informações adicionais sobre a configuração web, por favor, consulte o manual do usuário incluído no CD-ROM ou no site da D-Link.

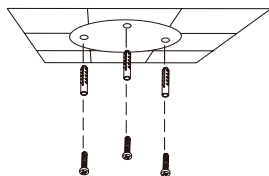


Instruções de montagem

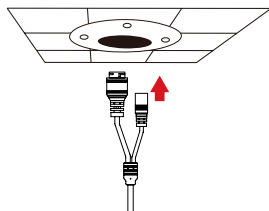
É altamente recomendável que você configure e teste sua câmera antes de montá-la.

Coloque o adesivo de montagem onde você deseja posicionar a câmera.

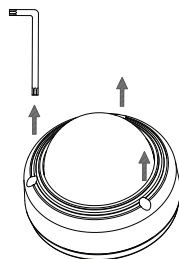
Use uma broca 6 milímetros para fazer os furos necessários cerca de 25 mm de profundidade, em seguida, insira as buchas nos furos.



Se você estiver passando os cabos da câmera através da parede, faça um buraco no centro e puxe os cabos através do orifício.

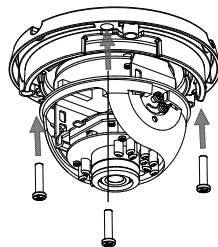


Use a chave incluída para afrouxar os três parafusos na parte superior da câmera, em seguida, levante a tampa da câmera para cima.

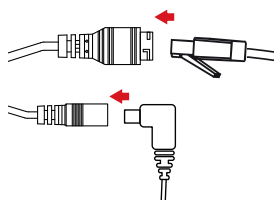


Use os parafusos fornecidos para montar a câmera na parede.

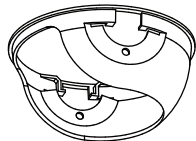
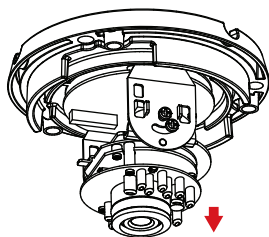
Se você estiver passando os cabos ao lado da câmera, guie os mesmos através da base.



Ligue a alimentação e os cabos Ethernet, ou apenas o cabo Ethernet se você estiver usando uma conexão PoE.

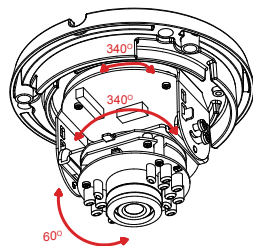


Para ajustar o ângulo da câmera, retire a tampa interior e remova-a da câmera.



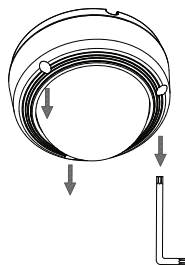
Solte o parafuso de ajuste no lado da câmara, volte a apertá-lo depois de mover a câmera para o ângulo desejado. Você também pode girar a câmera, segurando a mesma para a esquerda ou direita.

Quando você terminar de ajustar o ângulo da câmera, coloque a tampa interna de volta no lugar.



Nota: A câmera tem limitação de movimento; se ela parar quando você está ajustando-a, não tente girar ou inclinar mais a câmera.

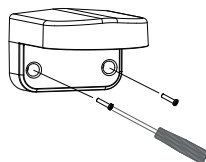
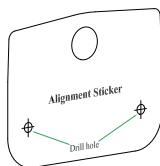
Recoloque a tampa da câmera.



Usando o Mount DCS-37-1 (opcional)

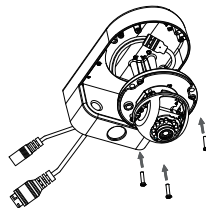
Coloque o adesivo de montagem DCS-37-1 no local desejado, em seguida, usar uma broca de 6 mm para fazer os furos necessários 25 mm de profundidade e inserir as buchas nos furos. Se você pretende passar os cabos através da parede, você também precisará fazer um furo para o canal a cabo.

Use os parafusos fornecidos para montar o DCS-37-1 na parede.

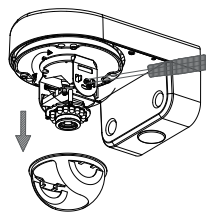


Remova a tampa da câmara

Passes os conectores da câmera na parte de trás ou canal de cabo de fundo sobre a DCS-37-1. Use os parafusos fornecidos para montar a câmera ao DCS-37-1 utilizando o conjunto de furos de montagem marcados A.

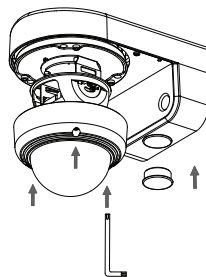


Remova a capa de proteção e ajuste o ângulo e rotação da câmera conforme desejado, então recoloca a proteção de volta ao local de origem.



Fixe a capa de proteção da câmera

Se você estiver passando os cabos da câmera através da parede, coloque a tampa de borracha no canal a cabo inferior para selá-lo.



Usando o Mount DCS-37-2 (opcional)

Coloque o adesivo de montagem DCS-37-2 no local desejado, em seguida, usar uma broca de 6 mm para fazer os furos necessários 25 mm de profundidade e inserir as buchas nos furos. Se você pretende passar os cabos através da parede, você também precisará fazer um furo para o canal a cabo.

Use os parafusos fornecidos para montar o DCS-37-2 na parede utilizando os furos de montagem interiores.

Remova a tampa da câmara

Passes os conectores da câmara através da parte traseira ou lateral canal a cabo na DCS-37-2. Use os parafusos fornecidos para montar a câmara ao DCS-37-2 utilizando o conjunto de furos de montagem marcados A.

Remova a capa de proteção e ajuste o ângulo e rotação da câmara conforme desejado, então recoloca a proteção de volta ao local de origem.

Fixe a capa de proteção da câmera

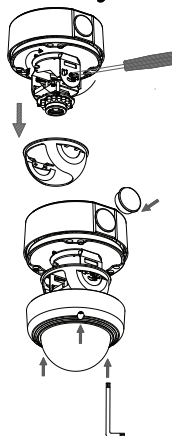
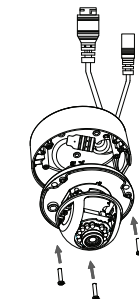
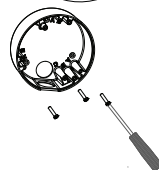
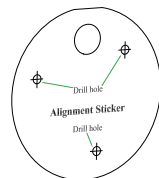
Se você estiver passando os cabos da câmera através da parede, coloque a tampa de borracha no canal a cabo um lado para selá-lo.

Informações Adicionais

Ajuda adicional e informações sobre o produto estão disponíveis online em <http://www.dlink.com>.

Informações sobre garantia

Por favor, visite <http://warranty.dlink.com/> para informações de garantia para a sua região.



快速安裝指南

此安裝指南提供安裝DCS-4603網路攝影機在您網路的基本操作。若要取得更多關於使用此攝影機的方式，請參考光碟內附的使用手冊，或至D-Link技術支援網站下載產品使用手冊。

包裝內容

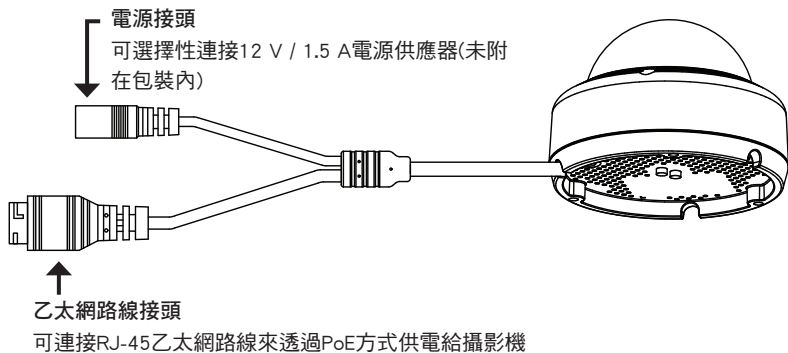
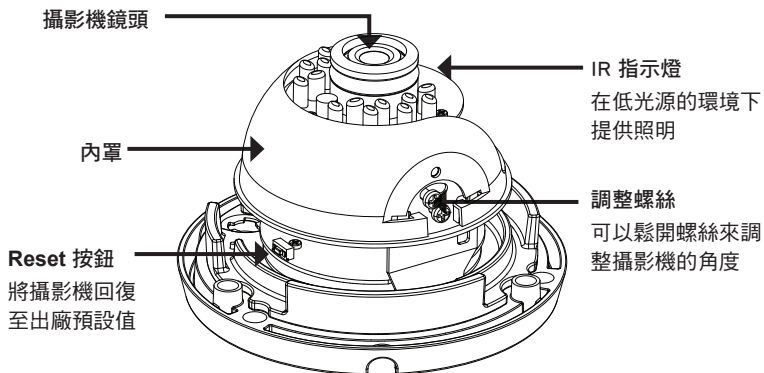
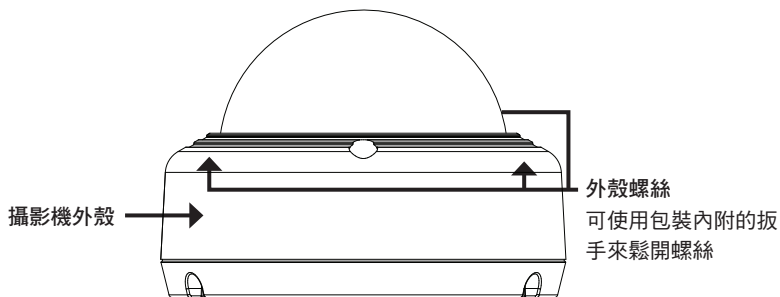
- DCS-4603 Full HD 半球型網路攝影機
- 壁掛配件
- 光碟(包含使用手冊及安裝程式)
- 快速安裝指南

若有缺少上述的任何物品，請聯絡您的經銷商。

安全須知:

此產品應該由具備相關證照的技術人員安裝，以符合當地的法規及避免產品的保固失效。

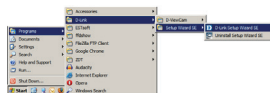
硬體概觀



使用精靈來設定攝影機

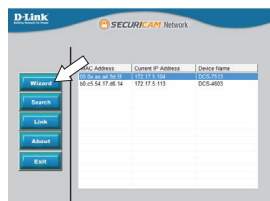
請將包裝內附的光碟放入您電腦的光碟機並開始執行安裝。若您電腦的自動執行功能已被停用，或D-Link Launcher無法自動執行時，請點選開始>執行後輸入「D:\autorun.exe」(D代表您光碟機的代號)。

在點選Setup Wizard來開始安裝。



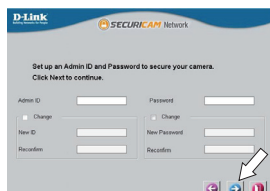
請點選Windows開始選單中的D-Link Setup Wizard SE圖示(開始> D-Link > Setup Wizard SE)。

設定精靈中將會顯示您攝影機的MAC位址及IP位址。若您的網路中有DHCP伺服器時，將會顯示由DHCP派發的有效IP位址。若您的網路中沒有DHCP伺服器，則將會顯示攝影機的預設IP位址192.168.0.20。



請選擇您的攝影機，再點選「Wizard」的按鈕來繼續。

請輸入管理者(Admin)的名稱和密碼。在首次登入時，預設的管理者名稱為「admin」無密碼。



若您要更改攝影機的管理者(admin)名稱和密碼時請勾選核取方塊，並輸入您要設定的新名稱及密碼。

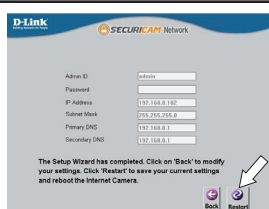
請點選「Next」來繼續。

若您要讓攝影機在開機後自動由DHCP伺服器(例如路由器)取得IP位址時請選擇「DHCP」。若您要讓攝影機每次皆使用相同的IP時請選擇「Static IP」並輸入您要使用的IP位址。



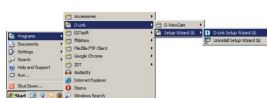
請點選「Next」來繼續。

請確認您的設定是否正確並點選「Restart」來重新啟動攝影機。



透過網頁瀏覽器來觀看攝影機影像

請點選Windows開始選單中的D-Link Setup Wizard SE圖示(開始> D-Link > Setup Wizard SE)。

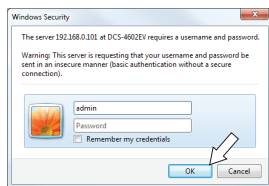


請選擇攝影機並點選「Link」的按鈕來連結網頁設定介面。



設定精靈將會自動以攝影機的IP位址來開啟設定網頁。

請在「User name」的欄位中輸入預設的「admin」，「Password」的欄位不需輸入(空白)並點選「OK」來進入設定網頁。



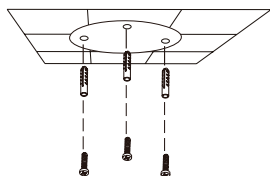
畫面中會顯示您攝影機的即時影像，您可以選擇影像設定檔來觀看或調整設定。若要取得更多關於設定網頁的資訊，請參考包裝內附的光碟或D-Link網站上的使用手冊。



壁掛方式

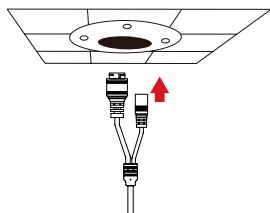
建議您在壁掛前先完成所有設定並確認可連通網路。

請將定位貼紙黏貼至您想要安裝攝影機的位置。

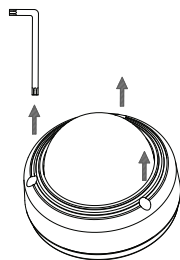


請依照牆面的材質以適當的工具，用6mm的鑽頭鑽約25mm深的孔，然後放入壁虎以支撐螺絲。

若您要將攝影機的線材穿過牆壁，請在中央鑽孔並拉線穿過牆壁。

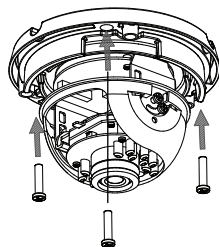


請使用包裝內附的扳手將攝影機外罩的3個螺絲鬆開，再打開攝影機外罩。

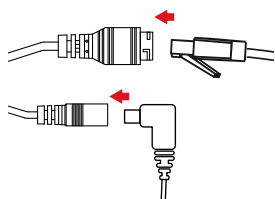


請使用包裝內附的螺絲來將攝影機鎖上牆壁。

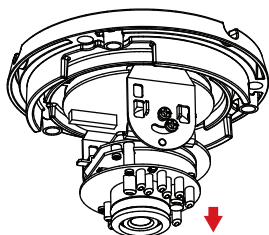
若您要將攝影機的線材放置在攝影機旁，請將線材沿著底座的線槽放置。



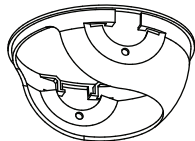
連接電源線及乙太網路線，若您要使用PoE連線時則僅需要連接乙太網路線。



若要調整攝影機的角度，請拉起並取下黑色內罩。

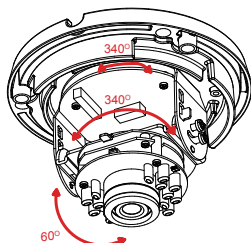


您可將攝影機側邊的調整螺絲轉鬆，將攝影機調整至您想要的位置及角度後再將螺絲轉緊。您也可以握住攝影機往左或往右轉動。

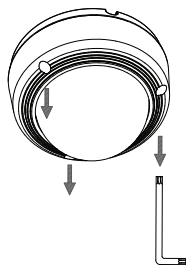


在您調整完攝影機的角度後，請將內罩放回。

備註: 因為攝影機可轉動的範圍有限，若您在調整時停在某個位置，請勿再嘗試做進一步的轉動。

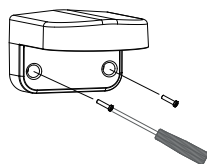
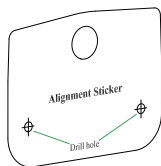


請將攝影機的外罩裝回。



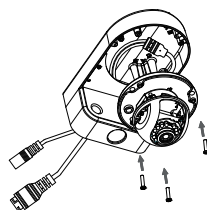
使用DCS-37-1安裝(依需求)

將DCS-37-1安裝貼紙貼在欲設置的位置，接著使用6公釐鑽頭，在安裝貼紙所標示的螺絲孔位上鑽出25公釐深的孔，將壁錨支撐螺絲塞入孔中。(若需要從牆的另一端進行配線，請在安裝貼紙上所標示的配線孔位上鑽出一個配線孔道) 使用隨附螺絲將DCS-37-1定在壁面。

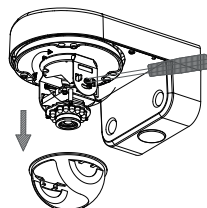


將攝影機底座蓋取下

將攝影機的線從DCS-37-1後方或底部的配線孔道穿出。使用隨附螺絲將攝影機固定在DCS-37-1上標示A的螺絲孔位。

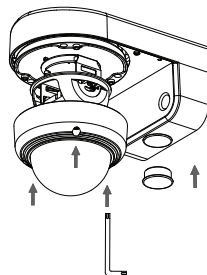


取下攝影機內蓋，依需求來調整攝影機角度，接著將攝影機內蓋裝回。



裝上攝影機蓋

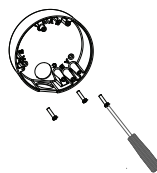
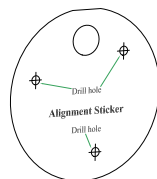
若是從牆的另一端進行配線，請將橡皮塞塞入底部的配線孔道。



使用DCS-37-2安裝(依需求)

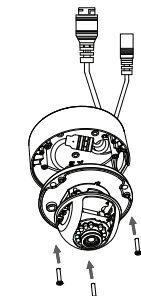
將DCS-37-2安裝貼紙貼在欲設置的位置，接著使用6公釐鑽頭，在安裝貼紙所標示的螺絲孔位上鑽出25公釐深的孔，將壁錨支撐螺絲塞入孔中。(若需要從牆的另一端進行配線，請在安裝貼紙上所標示的配線孔位上鑽出一個配線孔道)

使用隨附螺絲將DCS-37-2定在壁面。

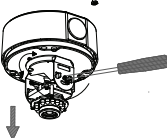


將攝影機底座蓋取下

將攝影機的線從DCS-37-2後方或底部的配線孔道穿出。使用隨附螺絲將攝影機固定在DCS-37-2上標示A的螺絲孔位。

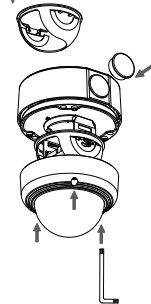


取下攝影機內蓋，依需求來調整攝影機角度，接著將攝影機內蓋裝回。



裝上攝影機蓋

若是從牆的另一端進行配線，請將橡皮塞塞入底部的配線孔道。



其他資訊

請造訪官方網站<http://www.dlink.com>來取得更多產品的相關資訊與協助。

保固資訊

請造訪網站<http://warranty.dlink.com/>來查看在您地區的保固資訊。

PANDUAN INSTALASI CEPAT

Panduan instalasi ini memberikan petunjuk dasar cara menginstal IP Kamera pada jaringan Anda. Untuk informasi tambahan tentang cara menggunakan kamera, silakan lihat Manual Pengguna yang tersedia di CD yang disertakan dalam paket ini atau dari situs web dukungan D-Link.

Isi Kemasan

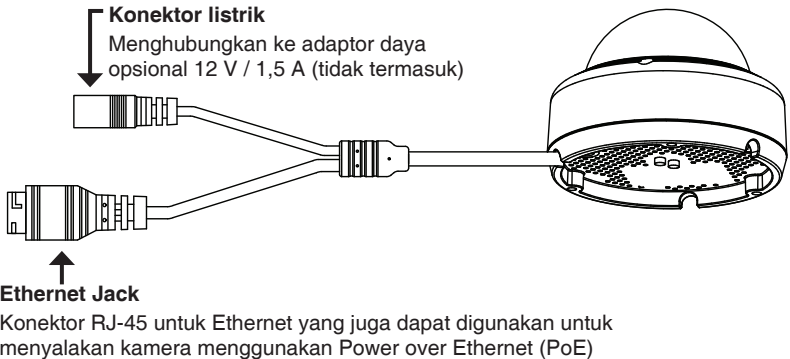
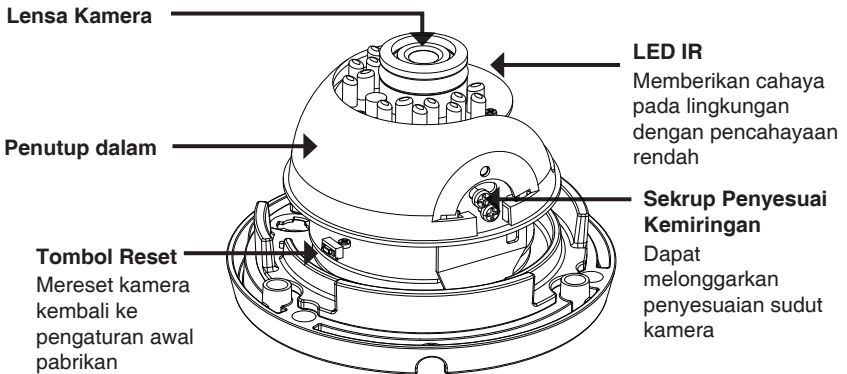
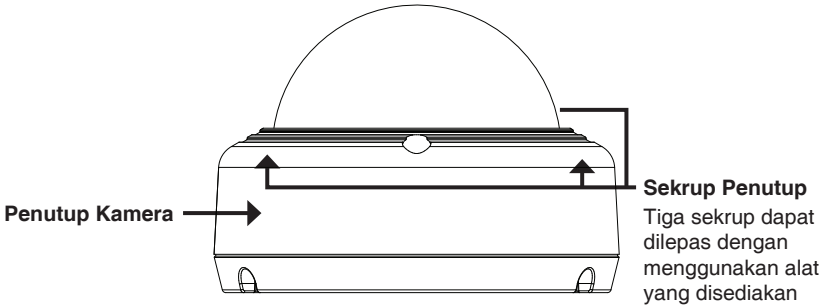
- DCS-4603 Full HD PoE Dome Kamera Kewaspadaan
- Mounting Kit
- Manual dan Software pada CD-ROM
- Panduan Instalasi Cepat

Bila terdapat bagian yang hilang, harap segera hubungi penjual Anda.

Catatan Keselamatan:

Instalasi dan servis harus dilakukan oleh teknisi bersertifikat sehingga dapat sesuai dengan semua kode lokal dan mencegah hilangnya garansi Anda.

Tinjauan Perangkat Keras



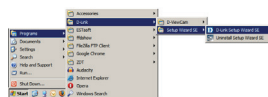
Mengkonfigurasi Kamera

Masukkan CD DCS-4603 ke CD-ROM drive komputer Anda untuk memulai instalasi. Jika fungsi Autorun pada komputer Anda dinonaktifkan, atau jika D-Link Launcher gagal untuk memulai secara otomatis, klik **Start>Run**. Ketikkan **D:\autorun.exe**, di mana D: mewakili huruf drive dari drive CD-ROM Anda.

Klik **Setup Wizard** dan ikuti petunjuk untuk menginstal Setup Wizard.



Klik pada ikon **D-Link Setup Wizard SE** yang di menu Start Windows (**Start> D-Link> Setup Wizard SE**).



Setup Wizard akan muncul dan menampilkan alamat MAC dan alamat IP dari kamera Anda. Jika Anda memiliki sebuah server DHCP pada jaringan Anda, sebuah IP Address yang valid akan ditampilkan. Jika jaringan Anda tidak menggunakan server DHCP, IP default **192.168.0.20** kamera jaringan akan ditampilkan.



Pilih kamera Anda, kemudian klik tombol **Wizard** untuk melanjutkan.

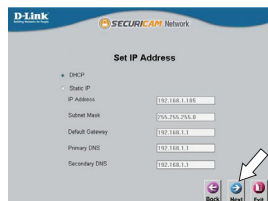
Masukkan ID Admin dan password. Ketika log in untuk pertama kalinya, ID Admin default adalah **admin** dengan password dikosongkan.



Klik kotak centang jika Anda ingin mengubah ID dan password admin kamera, dan masukkan ID dan password baru yang ingin Anda gunakan.

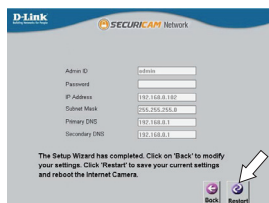
Klik **Next** untuk melanjutkan.

Pilih **DHCP** jika kamera Anda memperoleh alamat IP secara otomatis dari server DHCP seperti router. Pilih **Static IP** jika Anda ingin secara manual memasukkan pengaturan IP kamera.



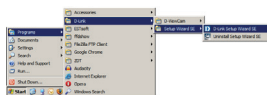
Klik **Next** untuk melanjutkan.

Luangkan waktu sejenak untuk mengkonfirmasi pengaturan Anda dan klik **Restart**.



Melihat Kamera Anda via Web Browser

Klik pada ikon **D-Link Setup Wizard SE** pada menu Start Windows (**Start**> **D-Link**> **Setup Wizard SE**).

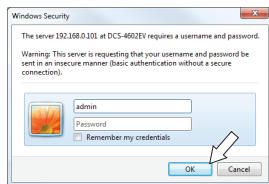


Pilih kamera dan klik **Link** untuk mengakses konfigurasi web.

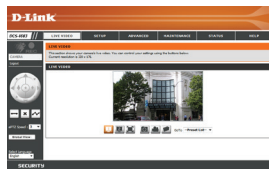


Setup Wizard akan secara otomatis membuka browser web Anda ke alamat IP kamera.

Masukkan **admin** sebagai username default dan password dibiarkan kosong. Klik **OK** untuk melanjutkan.



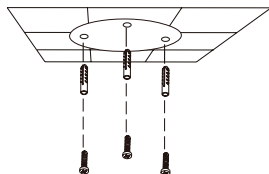
Bagian ini menampilkan tampilan langsung video kamera Anda. Anda dapat memilih video profil dan melihat atau mengoperasikan kamera. Untuk informasi tambahan tentang konfigurasi web, silakan lihat panduan pengguna yang disertakan pada CD-ROM atau website D-Link.



Instruksi Pemasangan

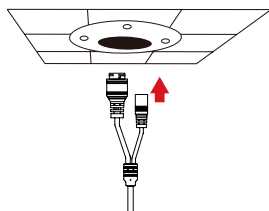
Hal ini sangat disarankan agar Anda mengkonfigurasi dan menguji kamera Anda sebelum pemasangan.

Tempatkan stiker pemasangan di mana Anda ingin posisikan kamera.

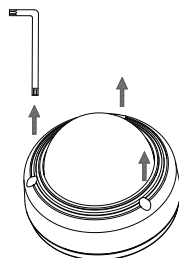


Gunakan bor 6 mm untuk membuat lubang yang diperlukan dengan kedalaman sekitar 25 mm, kemudian masukkan jangkar dinding ke dalam lubang.

Jika Anda menjalankan kabel kamera melalui dinding, bor sebuah lubang di tengah dan tarik kabel melalui lubang.

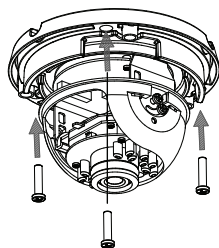


Gunakan kunci pas yang termasuk dalam kemasan untuk melonggarkan 3 sekrup di bagian atas kamera, lalu angkat penutup kamera.

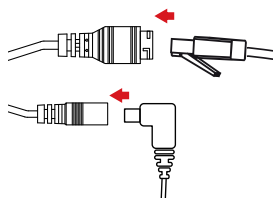


Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang kamera ke dinding.

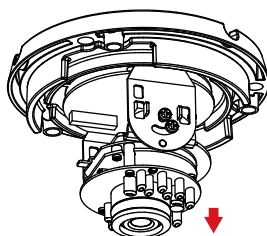
Jika Anda menjalankan kabel kamera keluar sisi kamera, arahkan kabel kamera melalui saluran kabel di pangkalan.



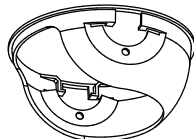
Hubungkan daya dan kabel Ethernet, atau hanya kabel Ethernet jika Anda menggunakan koneksi PoE.



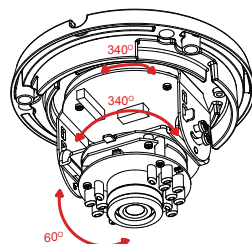
Untuk menyesuaikan sudut kamera, tarik penutup hitam bagian dalam dan lepaskan dari kamera.



Kendurkan sekrup penyesuaian di sisi kamera, kemudian kencangkan kembali setelah memindahkan kamera ke sudut yang diinginkan. Anda juga dapat memutar kamera dengan memegang kamera dan menggesernya ke kiri atau kanan.

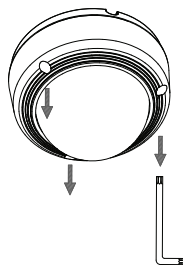


Ketika Anda selesai menyesuaikan sudut kamera, tempatkan penutup bagian dalam kembali ke tempatnya.



Catatan: Kamera ini memiliki ruang gerak yang terbatas; jika berhenti saat Anda sedang menyesuaikan, jangan mencoba untuk memutar atau memiringkan kamera lebih jauh ke arah tersebut.

Pasang kembali penutup kamera.



Menggunakan braket DCS-37-1 (opsional)

Tempatkan stiker pemasangan DCS-37-1 di lokasi yang diinginkan, kemudian gunakan bor 6 mm untuk mengebor lubang yang diperlukan sedalam 25 mm dan masukkan jangkar dinding ke dalam lubang. Jika Anda berencana untuk melewati kabel melalui dinding, Anda juga akan perlu untuk mengebor lubang untuk saluran kabel.

Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang DCS-37-1 ke dinding.

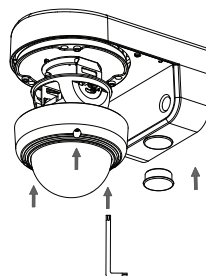
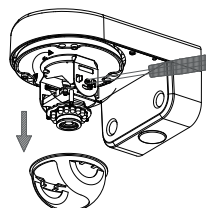
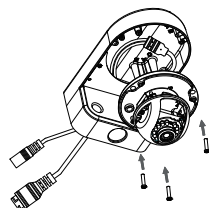
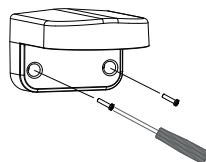
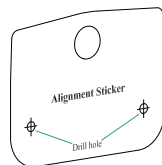
Lepaskan penutup dari kamera.

Lewati konektor kamera melalui belakang atau saluran kabel bawah DCS-37-1. Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang kamera ke DCS-37-1 menggunakan set lubang pemasangan yang ditandai A.

Lepaskan pelindung dalam dan sesuaikan sudut dan rotasi kamera sesuai yang diinginkan, kemudian kembalikan pelindung ke posisi semula.

Pasang pelindung kamera

Jika Anda melewati kabel kamera melalui dinding, tempatkan stopper karet ke dalam saluran kabel bawah untuk menutup itu.



Menggunakan braket DCS-37-2 (opsional)

Tempatkan stiker pemasangan DCS-37-2 di lokasi yang diinginkan, kemudian gunakan bor 6 mm untuk mengebor lubang yang diperlukan sedalam 25 mm dan masukkan jangka dinding ke dalam lubang. Jika Anda berencana untuk melewati kabel melalui dinding, Anda juga perlu mengebor lubang untuk saluran kabel.

Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang DCS-37-2 pada dinding menggunakan lubang pemasangan dalam.

Lepaskan penutup dari kamera.

Lewati konektor kamera melalui bagian belakang atau samping saluran kabel pada DCS-37-2. Gunakan sekrup yang disediakan untuk memasang kamera ke DCS-37-2 menggunakan set lubang pemasangan yang ditandai A.

Lepaskan pelindung dalam dan sesuaikan sudut dan rotasi kamera sesuai yang diinginkan, kemudian kembalikan pelindung ke posisi semula.

Pasang pelindung kamera

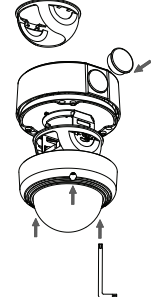
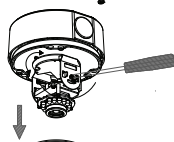
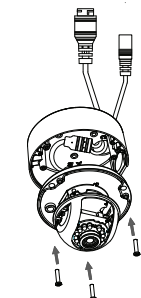
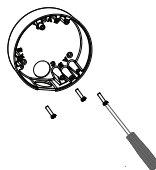
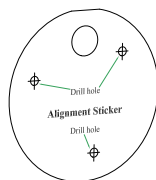
Jika Anda melewati kabel kamera melalui dinding, tempatkan stopper karet ke dalam saluran kabel bawah untuk menutup itu.

Informasi Tambahan

Bantuan tambahan dan informasi produk tersedia secara online di <http://www.dlink.com>.

Informasi garansi

Silahkan kunjungi <http://warranty.dlink.com/> untuk informasi garansi wilayah Anda.



Regulatory Statements (Only for Class A product)

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Non-modification Statement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Caution

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Statement:

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

警告使用者:

此為甲類的資訊技術設備，在居住環境中使用時，可能會造成射頻擾動，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

CE EMI Class A Warning

This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

Regulatory Statements (Only for Class B product)

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Non-modification Statement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Caution

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Statement:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

SAFETY INSTRUCTIONS

The following general safety guidelines are provided to help ensure your own personal safety and protect your product from potential damage. Remember to consult the product user instructions for more details.

- Static electricity can be harmful to electronic components. Discharge static electricity from your body (i.e. touching grounded bare metal) before touching the product.
- Do not attempt to service the product and never disassemble the product. For some products with a user replaceable battery, please read and follow the instructions in the user manual.
- Do not spill food or liquid on your product and never push any objects into the openings of your product.
- Do not use this product near water, areas with high humidity, or condensation unless the product is specifically rated for outdoor application.
- Keep the product away from radiators and other heat sources.
- Always unplug the product from mains power before cleaning and use a dry lint free cloth only.

SICHERHEITSINSTRUKTION

Die folgenden allgemeinen Sicherheitsinstruktionen dienen als Hilfe zur Gewährleistung Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz Ihres Produkts. Weitere Details finden Sie in den Benutzeranleitungen zum Produkt.

- Statische Elektrizität kann elektronischen Komponenten schaden. Um Schäden durch statische Aufladung zu vermeiden, leiten Sie elektrostatische Ladungen von Ihrem Körper ab, (z. B. durch Berühren eines geerdeten blanken Metallteils), bevor Sie das Produkt berühren.
- Unterlassen Sie jeden Versuch, das Produkt zu warten, und versuchen Sie nicht, es in seine Bestandteile zu zerlegen. Für einige Produkte mit austauschbaren Akkus lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch und befolgen Sie die dort beschriebenen Anleitungen.
- Vermeiden Sie, dass Speisen oder Flüssigkeiten auf Ihr Produkt gelangen, und stecken Sie keine Gegenstände in die Gehäuseschlitze oder -öffnungen Ihres Produkts.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser und nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Kondensation, es sei denn, es ist speziell zur Nutzung in Außenbereichen vorgesehen und eingestuft.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen entfernt wie z.B. Heizkörper.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromzufuhr, bevor Sie es reinigen und verwenden Sie dazu ausschließlich ein trockenes fusselfreies Tuch.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes générales de sécurité ci-après sont fournies afin d'assurer votre sécurité personnelle et de protéger le produit d'éventuels dommages. Veuillez consulter les consignes d'utilisation du produit pour plus de détails.

- L'électricité statique peut endommager les composants électroniques. Déchargez l'électricité statique de votre corps (en touchant un objet en métal relié à la terre par exemple) avant de toucher le produit.
- N'essayez pas d'intervenir sur le produit et ne le démontez jamais. Pour certains produits contenant une batterie remplaçable par l'utilisateur, veuillez lire et suivre les consignes contenues dans le manuel d'utilisation.
- Ne renversez pas d'aliments ou de liquide sur le produit et n'insérez jamais d'objets dans les orifices.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'un point d'eau, de zones très humides ou de condensation sauf si le produit a été spécifiquement conçu pour une application extérieure.
- Éloignez le produit des radiateurs et autres sources de chaleur.
- Débranchez toujours le produit de l'alimentation avant de le nettoyer et utilisez uniquement un chiffon sec non pelucheux.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes directrices de seguridad general se facilitan para ayudarle a garantizar su propia seguridad personal y para proteger el producto frente a posibles daños. No olvide consultar las instrucciones del usuario del producto para obtener más información.

- La electricidad estática puede resultar nociva para los componentes electrónicos. Descargue la electricidad estática de su cuerpo (p. ej., tocando algún metal sin revestimiento conectado a tierra) antes de tocar el producto.
- No intente realizar el mantenimiento del producto ni lo desmonte nunca. Para algunos productos con batería reemplazable por el usuario, lea y siga las instrucciones del manual de usuario.
- No derrame comida o líquidos sobre el producto y nunca deje que caigan objetos en las aberturas del mismo.
- No utilice este producto cerca del agua, en zonas con humedad o condensación elevadas a menos que el producto esté clasificado específicamente para aplicación en exteriores.
- Mantenga el producto alejado de los radiadores y de otras fuentes de calor.
- Desenchufe siempre el producto de la alimentación de red antes de limpiarlo y utilice solo un paño seco sin pelusa

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Le seguenti linee guida sulla sicurezza sono fornite per contribuire a garantire la sicurezza personale degli utenti e a proteggere il prodotto da potenziali danni. Per maggiori dettagli, consultare le istruzioni per l'utente del prodotto.

- L'elettricità statica può essere pericolosa per i componenti elettronici. Scaricare l'elettricità statica dal corpo (ad esempio toccando una parte metallica collegata a terra) prima di toccare il prodotto.
- Non cercare di riparare il prodotto e non smontarlo mai. Per alcuni prodotti dotati di batteria sostituibile dall'utente, leggere e seguire le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Non versare cibi o liquidi sul prodotto e non spingere mai alcun oggetto nelle aperture del prodotto.
- Non usare questo prodotto vicino all'acqua, in aree con elevato grado di umidità o soggette a condensa a meno che il prodotto non sia specificatamente approvato per uso in ambienti esterni.
- Tenere il prodotto lontano da caloriferi e altre fonti di calore.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica prima di pulirlo e usare solo un panno asciutto che non lasci filacce.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

De volgende algemene veiligheidsinformatie werd verstrekt om uw eigen persoonlijke veiligheid te waarborgen en uw product te beschermen tegen mogelijke schade. Denk eraan om de gebruikersinstructies van het product te raadplegen voor meer informatie.

- Statische elektriciteit kan schadelijk zijn voor elektronische componenten. Ontlaad de statische elektriciteit van uw lichaam (d.w.z. het aanraken van geaard bloot metaal) voordat u het product aanraakt.
- U mag nooit proberen het product te onderhouden en u mag het product nooit demonteren. Voor sommige producten met door de gebruiker te vervangen batterij, dient u de instructies in de gebruikershandleiding te lezen en te volgen.
- Mors geen voedsel of vloeistof op uw product en u mag nooit voorwerpen in de openingen van uw product duwen.
- Gebruik dit product niet in de buurt van water, gebieden met hoge vochtigheid of condensatie, tenzij het product specifiek geclassificeerd is voor gebruik buitenshuis.
- Houd het product uit de buurt van radiators en andere warmtebronnen.
- U dient het product steeds los te koppelen van de stroom voordat u het reinigt en gebruik uitsluitend een droge pluisvrije doek

DISPOSING AND RECYCLING YOUR PRODUCT



ENGLISH

EN



This symbol on the product or packaging means that according to local laws and regulations this product should not be disposed of in the household waste but sent for recycling. Please take it to a collection point designated by your local authorities once it has reached the end of its life, some will accept products for free. By recycling the product and its packaging in this manner you help to conserve the environment and protect human health.

D-Link and the environment

At D-Link, we understand and are committed to reducing any impact our operations and products may have on the environment. To minimise this impact D-Link designs and builds its products to be as environmentally friendly as possible, by using recyclable, low toxic materials in both products and packaging.

D-Link recommends that you always switch off or unplug your D-Link products when they are not in use. By doing so you will help to save energy and reduce CO2 emissions.

To learn more about our environmentally responsible products and packaging please visit www.dlinkgreen.com

DEUTSCH

DE



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß bestehender örtlicher Gesetze und Vorschriften nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden sollte, sondern einer Wiederverwertung zuzuführen ist. Bringen Sie es bitte zu einer von Ihrer Kommunalbehörde entsprechend amtlich ausgewiesenen Sammelstelle, sobald das Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat. Für die Annahme solcher Produkte erheben einige dieser Stellen keine Gebühren. Durch ein auf diese Weise durchgeführtes Recycling des Produkts und seiner Verpackung helfen Sie, die Umwelt zu schonen und die menschliche Gesundheit zu schützen.

D-Link und die Umwelt

D-Link ist sich den möglichen Auswirkungen seiner Geschäftstätigkeiten und seiner Produkte auf die Umwelt bewusst und fühlt sich verpflichtet, diese entsprechend zu mindern. Zu diesem Zweck entwickelt und stellt D-Link seine Produkte mit dem Ziel größtmöglicher Umweltfreundlichkeit her und verwendet wiederverwertbare, schadstoffarme Materialien bei Produktherstellung und Verpackung.

D-Link empfiehlt, Ihre Produkte von D-Link, wenn nicht in Gebrauch, immer auszuschalten oder vom Netz zu nehmen. Auf diese Weise helfen Sie, Energie zu sparen und CO2-Emissionen zu reduzieren. Wenn Sie mehr über unsere umweltgerechten Produkte und Verpackungen wissen möchten, finden Sie entsprechende Informationen im Internet unter www.dlinkgreen.com.

FRANÇAIS

FR



Ce symbole apposé sur le produit ou son emballage signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques mais recyclé. Veuillez le rapporter à un point de collecte prévu à cet effet par les autorités locales; certains accepteront vos produits gratuitement. En recyclant le produit et son emballage de cette manière, vous aidez à préserver l'environnement et à protéger la santé de l'homme.

D-Link et l'environnement

Chez D-Link, nous sommes conscients de l'impact de nos opérations et produits sur l'environnement et nous engageons à le réduire. Pour limiter cet impact, D-Link conçoit et fabrique ses produits de manière aussi écologique que possible, en utilisant des matériaux recyclables et faiblement toxiques, tant dans ses produits que ses emballages.

D-Link recommande de toujours éteindre ou débrancher vos produits D-Link lorsque vous ne les utilisez pas. Vous réaliserez ainsi des économies d'énergie et réduirez vos émissions de CO2.

Pour en savoir plus sur les produits et emballages respectueux de l'environnement, veuillez consulter le www.dlinkgreen.com



Este símbolo en el producto o el embalaje significa que, de acuerdo con la legislación y la normativa local, este producto no se debe desechar en la basura doméstica sino que se debe reciclar. Llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales una vez que ha llegado al fin de su vida útil; algunos de ellos aceptan recogerlos de forma gratuita. Al reciclar el producto y su embalaje de esta forma, contribuye a preservar el medio ambiente y a proteger la salud de los seres humanos.

D-Link y el medio ambiente

En D-Link, comprendemos y estamos comprometidos con la reducción del impacto que puedan tener nuestras actividades y nuestros productos en el medio ambiente. Para reducir este impacto, D-Link diseña y fabrica sus productos para que sean lo más ecológicos posible, utilizando materiales reciclables y de baja toxicidad tanto en los productos como en el embalaje. D-Link recomienda apagar o desenchufar los productos D-Link cuando no se estén utilizando. Al hacerlo, contribuirá a ahorrar energía y a reducir las emisiones de CO₂.

Para obtener más información acerca de nuestros productos y embalajes ecológicos, visite el sitio www.dlinkgreen.com



La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione del prodotto indica che, in conformità alle leggi e alle normative locali, questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma avviato al riciclo. Una volta terminato il ciclo di vita utile, portare il prodotto presso un punto di raccolta indicato dalle autorità locali. Alcuni questi punti di raccolta accettano gratuitamente i prodotti da riciclare. Scegliendo di riciclare il prodotto e il relativo imballaggio, si contribuirà a preservare l'ambiente e a salvaguardare la salute umana.

D-Link e l'ambiente

D-Link cerca da sempre di ridurre l'impatto ambientale dei propri stabilimenti e dei propri prodotti. Allo scopo di ridurre al minimo tale impatto, D-Link progetta e realizza i propri prodotti in modo che rispettino il più possibile l'ambiente, utilizzando materiali riciclabili a basso tasso di tossicità sia per i prodotti che per gli imballaggi.

D-Link raccomanda di spegnere sempre i prodotti D-Link o di scollegarne la spina quando non vengono utilizzati. In questo modo si contribuirà a risparmiare energia e a ridurre le emissioni di anidride carbonica.

Per ulteriori informazioni sui prodotti e sugli imballaggi D-Link a ridotto impatto ambientale, visitate il sito all'indirizzo www.dlinkgreen.com



Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product volgens de plaatselijke wetgeving niet mag worden weggegooid met het huishoudelijk afval, maar voor recycling moet worden ingeleverd. Zodra het product het einde van de levensduur heeft bereikt, dient u het naar een inzamelpunt te brengen dat hiertoe werd aangeduid door uw plaatselijke autoriteiten, sommige autoriteiten accepteren producten zonder dat u hiervoor dient te betalen. Door het product en de verpakking op deze manier te recyclen helpt u het milieu en de gezondheid van de mens te beschermen.

D-Link en het milieu

Bij D-Link spannen we ons in om de impact van onze handelingen en producten op het milieu te beperken. Om deze impact te beperken, ontwerpt en bouwt D-Link zijn producten zo milieuvriendelijk mogelijk, door het gebruik van recycleerbare producten met lage toxiciteit in product en verpakking.

D-Link raadt aan om steeds uw D-Link producten uit te schakelen of uit de stekker te halen wanneer u ze niet gebruikt. Door dit te doen bespaart u energie en beperkt u de CO₂-emissies.

Breng een bezoek aan www.dlinkgreen.com voor meer informatie over onze milieuverantwoorde producten en verpakkingen



Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że zgodnie z miejscowym prawem i lokalnymi przepisami niniejszego produktu nie wolno wyrzucać jak odpady czy śmieci z gospodarstwa domowego, lecz należy go poddać procesowi recyklingu. Po zakończeniu użytkowania produktu, niektóre odpowiednio do tego celu podmioty przyjmują takie produkty nieodpłatnie, dlatego prosimy dostarczyć go do punktu zbiórki wskazanego przez lokalne władze. Poprzez proces recyklingu i dzięki takiemu postępowaniu z produktem oraz jego opakowaniem, pomogą Państwo chronić środowisko naturalne i dbać o ludzkie zdrowie.

D-Link i środowisko

W D-Link podchodzimy w sposób świadomy do ochrony otoczenia oraz jesteśmy zaangażowani w zmniejszanie wpływu naszych działań i produktów na środowisko naturalne. W celu zminimalizowania takiego wpływu firma D-Link konstruuje i wytwarza swoje produkty w taki sposób, aby były one jak najbardziej przyjazne środowisku, stosując do tych celów materiały nadające się do powtórnego wykorzystania, charakteryzujące się małą toksycznością zarówno w przypadku samych produktów jak i opakowań.

Firma D-Link zaleca, aby Państwo zawsze prawidłowo wyłączali z użytku swoje produkty D-Link, gdy nie są one wykorzystywane. Postępując w ten sposób pozwalają Państwo oszczędzać energię i zmniejszać emisje CO₂.

Aby dowiedzieć się więcej na temat produktów i opakowań mających wpływ na środowisko prosimy zapoznać się ze stroną internetową www.dlinkgreen.com.



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že podle místně platných předpisů se výrobek nesmí vyhazovat do komunálního odpadu, ale odeslat k recyklaci. Až výrobek doslouží, odnese jej prosím na sběrné místo určené místními úřady k tomuto účelu. Některá sběrná místa přijímají výrobky zdarma. Recyklací výrobku i obalu pomáháte chránit životní prostředí i lidské zdraví.

D-Link a životní prostředí

Ve společnosti D-Link jsme si vědomi vlivu našich provozů a výrobků na životní prostředí a snažíme se o minimalizaci těchto vlivů. Proto své výrobky navrhujeme a vyrábíme tak, aby byly co nejekologičtější, a ve výrobcích i obalech používáme recyklovatelné a nízkotoxické materiály. Společnost D-Link doporučuje, abyste své výrobky značky D-Link vypnuli nebo vytáhli ze zásuvky vždy, když je nepoužíváte. Pomůžete tak šetřit energii a snížit emisie CO₂.

Více informací o našich ekologických výrobcích a obalech najdete na adrese www.dlinkgreen.com.



Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a helyi törvényeknek és szabályoknak megfelelően ez a termék nem semmisíthető meg a háztartási hulladékkal együtt, hanem újrahasznosításra kell küldeni. Kérjük, hogy a termék élettartamának elteltét követően vigye azt a helyi hatóság által kijelölt gyűjtőhelyre. A termékek egyes helyeken ingyen elhelyezhetők. A termék és a csomagolás újrahasznosításával segíti védeni a környezetet és az emberek egészségét.

A D-Link és a környezet

A D-Linknél megértjük és elköteleztettek vagyunk a műveleteink és termékeink környezetre gyakorolt hatásainak csökkentésére. Az ezen hatás csökkentése érdekében a D-Link a lehető leginkább környezetbarát termékeket tervez és gyárt azért, hogy újrahasznosítható, alacsony károsanyag-tartalmú termékeket gyárt és csomagolásokat alkalmaz.

A D-Link azt javasolja, hogy mindig kapcsolja ki vagy húzza ki a D-Link termékeket a tápforrásból, ha nem használja azokat. Ezzel segít az energia megtakarításában és a szén-dioxid kibocsátásának csökkentésében.

Környezetbarát termékeinkről és csomagolásainkról további információkat a www.dlinkgreen.com weboldalon tudhat meg.



Dette symbolet på produktet eller forpakningen betyr at dette produktet ifølge lokale lover og forskrifter ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres inn til gjenvinning. Vennligst ta det til et innsamlingssted anvist av lokale myndigheter når det er kommet til slutten av levetiden. Noen steder aksepteres produkter uten avgift. Ved på denne måten å gjenvinne produktet og forpakningen hjelper du å verne miljøet og beskytte folks helse.

D-Link og miljøet

Hos D-Link forstår vi oss på og er forpliktet til å minske innvirkningen som vår drift og våre produkter kan ha på miljøet. For å minimalisere denne innvirkningen designer og lager D-Link produkter som er så miljøvennlig som mulig, ved å bruke resirkulerbare, lav-toksiske materialer både i produktene og forpakningen.

D-Link anbefaler at du alltid slår av eller frakobler D-Link-produkter når de ikke er i bruk. Ved å gjøre dette hjelper du å spare energi og å redusere CO2-utslipp.

For mer informasjon angående våre miljøansvarlige produkter og forpakninger kan du gå til www.dlinkgreen.com



Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at dette produkt i henhold til lokale love og regler ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, mens skal sendes til genbrug. Indlever produktet til et indsamlingssted som angivet af de lokale myndigheder, når det er nået til slutningen af dets levetid. I nogle tilfælde vil produktet blive modtaget gratis. Ved at indlevere produktet og dets emballage til genbrug på denne måde bidrager du til at beskytte miljøet og den menneskelige sundhed.

D-Link og miljøet

Hos D-Link forstår vi og bestræber os på at reducere enhver indvirkning, som vores aktiviteter og produkter kan have på miljøet. For at minimere denne indvirkning designer og producerer D-Link sine produkter, så de er så miljøvenlige som muligt, ved at bruge genanvendelige materialer med lavt giftighedsniveau i både produkter og emballage.

D-Link anbefaler, at du altid slukker eller frakobler dine D-Link-produkter, når de ikke er i brug. Ved at gøre det bidrager du til at spare energi og reducere CO2-udledninger.

Du kan finde flere oplysninger om vores miljømæssigt ansvarlige produkter og emballage på www.dlinkgreen.com



Tämä symboli tuotteen pakkauksessa tarkoittaa, että paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti tätä tuotetta ei pidä hävittää yleisen kotitalousjätteen seassa vaan se tulee toimittaa kierrätettäväksi. Kun tuote on elinkaarensa päässä, toimita se lähimpään viranomaisten hyväksymään kierrätyspisteeseen. Kierrättämällä käytetyn tuotteen ja sen pakkauksen autat tukemaan sekä ympäristön että ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

D-Link ja ympäristö

D-Link ymmärtää ympäristönsuojelun tärkeyden ja on sitoutunut vähentämään tuotteistaan ja niiden valmistuksesta ympäristölle mahdollisesti aiheutuvia haittavaikutuksia. Nämä negatiiviset vaikutukset minimoidakseen D-Link suunnittelee ja valmistaa tuotteensa mahdollisimman ympäristöystävällisiksi käyttämällä kierrätettäviä, alhaisia pitoisuuksia haitallisia aineita sisältäviä materiaaleja sekä tuotteissaan että niiden pakkauksissa.

Suosittellemme, että irrotat D-Link-tuotteesi virtalähteestä tai sammutat ne aina, kun ne eivät ole käytössä. Toimimalla näin autat säästämään energiaa ja vähentämään hiilidioksidipäästöjä.

Lue lisää ympäristöystävällisistä D-Link-tuotteista ja pakkauksistamme osoitteesta www.dlinkgreen.com



Den här symbolen på produkten eller förpackningen betyder att produkten enligt lokala lagar och föreskrifter inte skall kastas i hushållssoptorna utan i stället återvinnas. Ta den vid slutet av dess livslängd till en av din lokala myndighet utsedd uppsamlingsplats, vissa accepterar produkter utan kostnad. Genom att på detta sätt återvinna produkten och förpackningen hjälper du till att bevara miljön och skydda människors hälsa.

D-Link och miljön

På D-Link förstår vi och är fast beslutna att minska den påverkan våra verksamheter och produkter kan ha på miljön. För att minska denna påverkan utformar och bygger D-Link sina produkter för att de ska vara så miljövänliga som möjligt, genom att använda återvinningsbara material med låg gifthalt i både produkter och förpackningar.

D-Link rekommenderar att du alltid stänger av eller kopplar ur dina D-Link produkter när du inte använder dem. Genom att göra detta hjälper du till att spara energi och minska utsläpp av koldioxid.

För mer information om våra miljövänliga produkter och förpackningar www.dlinkgreen.com



Este símbolo no produto ou embalagem significa que, de acordo com as leis e regulamentações locais, este produto não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico mas enviado para a reciclagem. Transporte-o para um ponto de recolha designado pelas suas autoridades locais quando este tiver atingido o fim da sua vida útil, alguns destes pontos aceitam produtos gratuitamente. Ao reciclar o produto e respectiva embalagem desta forma, ajuda a preservar o ambiente e protege a saúde humana.

A D-Link e o ambiente

Na D-Link compreendemos e comprometemo-nos com a redução do impacto que as nossas operações e produtos possam ter no ambiente. Para minimizar este impacto a D-Link concebe e constrói os seus produtos para que estes sejam o mais inofensivos para o ambiente possível, utilizando materiais recicláveis e não tóxicos tanto nos produtos como nas embalagens,

A D-Link recomenda que desligue os seus produtos D-Link quando estes não se encontrarem em utilização. Com esta acção ajudará a poupar energia e reduzir as emissões de CO2.

Para saber mais sobre os nossos produtos e embalagens responsáveis a nível ambiental visite www.dlinkgreen.com



Этот символ на продукте или упаковке означает, что в соответствии с нормами местного законодательства данный продукт в случае выхода из строя подлежит утилизации, и от него нельзя избавиться как от обычного бытового мусора. Отнесите устройство в ближайшую службу утилизации и переработки. При утилизации продукта и его упаковки таким образом обеспечивается защита окружающей среды и не наносится вред здоровью людей.

Забота D-Link об окружающей среде

Компания D-Link стремится максимально сократить негативное влияние своей деятельности на окружающую среду. Поэтому D-Link разрабатывает максимально экологичные продукты, используя легкоперерабатываемые и низкотоксичные материалы как для изготовления самих продуктов, так и их упаковки.

Кроме того, D-Link рекомендует отключать устройства, если они не используются. Это обеспечит энергосбережение и сократит выброс в атмосферу углекислого газа.

Более подробная информация об экологичной продукции D-Link доступна на сайте www.dlinkgreen.com

D-LINK GPL CODE STATEMENT

This D-Link product includes software code developed by third parties, including software code subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). As applicable, the terms of the GPL and LGPL, and information on obtaining access to the GPL code and LGPL code used in this product, are available to you at:

<http://tsd.dlink.com.tw/GPL.asp>

The GPL code and LGPL code used in this product are distributed WITHOUT ANY WARRANTY and is subject to the copyrights of one or more authors. For details, see the GPL code and the LGPL code for this product and the terms of the GPL and LGPL.

WRITTEN OFFER FOR GPL AND LGPL SOURCE CODE

Where such specific license terms entitle you to the source code of such software, D-Link will provide upon written request via email and/or traditional paper mail the applicable GPL and LGPL source code files via CD-ROM for a nominal cost to cover shipping and media charges as allowed under the GPL and LGPL.

Technical Support: For product support, please visit <http://support.dlink.com> for further assistance.

General Public License ("GPL") Inquiries: Please direct all GPL inquiries to the following email/address. Note that technical support inquiries will not be supported at the below address.

Email:
GPLCODE@DLink.com

Snail Mail:
Attn: GPLSOURCE REQUEST
D-Link Systems, Inc.
17595 Mt. Herrmann Street
Fountain Valley, CA 92708

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

PREAMBLE

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Library General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it. For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

HOW TO APPLY THESE TERMS TO YOUR NEW PROGRAMS

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w`.

This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c` for details.

The hypothetical commands `show w` and `show c` should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w` and `show c`; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program 'Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989

Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Library General Public License instead of this License.

D-Link[®]



Ver. 1.01(WW)_90x130
2016/07/06
RMN0102171A